



CE

CAT 1

Reg. 2016/425



USER
MANUAL

WWW.SHIMA24.COM | SHIMA@SHIMA24.COM

SHIMA Sp. z o.o. Sp. K.

Al. Jana Pawła II 80/39; 00-175 Warsaw, POLAND

ENGLISH



Thank you for choosing SHIMA gloves. Please read this manual carefully before using them so that you fully understand the limitations of using this product. Please always be aware that riding a motorbike involves inherent risks and can lead to permanent injury, including loss of life. Every motorcyclist should know their own skills, limitations and the capabilities of their motorbike and be able to assess the risks to their own health and life and that of other road users. Please be aware that no product can provide complete safety and full protection from injury in case of a crash or fall. Please make sure that you choose the correct size of gloves. This will ensure optimum comfort and control of the motorbike, reducing the risk of a collision or fall. Do not use worn, altered or damaged gloves.

GENERAL INFORMATION

These SHIMA gloves are classified as Category I Personal Protective Equipment (PPE) in accordance with Regulation 2016/425 of the European Union. The product has undergone an internal classification and assessment procedure in accordance with Annex A of the above Regulation. The gloves are designed to provide the highest level of comfort and grip on the cuff and to protect the wearer from wind, cold and rain (excluding extreme conditions) and vibration while riding.

FUNCTION AND LIMITS OF USE

The gloves are classified as Category I and protect against minimal risks. They do not protect the body against mechanical factors such as cuts, abrasions, impacts. Please note that the gloves do not provide protection against injuries resulting from falls, collisions, crashes or loss of control of the motorbike, particularly where the hands may be crushed by the motorbike or other objects during an accident. SHIMA makes no warranty, directly or indirectly, regarding the gloves' ability to handle the risk of injury while riding. The gloves are not intended for use during sports or activities that expose the hands to injury. Please note that different environmental conditions, including high or low temperatures, may affect the properties of the gloves and reduce their performance.

MEASUREMENT

To ensure a proper fit and comfort, it is important that the gloves are the correct size. Determine the size of the glove by measuring the palm circumference at its widest point, above the base of the thumb.

CLEANING AND CARE FOR WATERPROOF TEXTILE GLOVES

Do not machine wash. Clean the outer layer of the gloves with clean water and, if necessary, a light soap to avoid damaging the membrane (if the model is equipped with one).

Do not dry clean. Keep away from heat sources. Avoid contact with fuels or solvents.

FOR LEATHER GLOVES

Do not machine-wash. Clean the leather surface carefully with a sponge and soap designed for natural leather or with another product designed for cleaning and maintenance of leather goods. Do not use detergents or other chemicals on the leather surface. Do not dry clean. Keep away from heat sources. Avoid contact with fuels or solvents.

It is not recommended to use leather gloves in the rain. If gloves get wet, dry them naturally in a well-ventilated area, protected from direct sunlight. Do not squeeze the gloves or dry them on direct heat sources, as this will stiffen the leather, degrading their properties.

Regularly check the condition of the gloves, especially where they are subjected to increased work while riding the motorbike, as well as the condition of the seams. The above-mentioned circumstances can lead to serious damage to the gloves and are a recommendation for replacement. In case of any damage to the gloves (as a result of a fall or for any other reason), we strongly advise against their use in order to avoid the dangers caused by the weakened construction of the damaged product. If in doubt, please contact your SHIMA dealer.

WARRANTY AND STORAGE

The warranty covers non-conformity of the goods with the contract and all defects that are the fault of the manufacturer. The guarantee does not cover:

- natural wear and tear of the products,
- dirt,
- differences in colour and structure of leather, folds or creases caused by natural properties of leather,
- damage caused by improper use or storage, obvious defects that were visible on the day of purchase, assuming that the Buyer knew or, judging reasonably, should have known about the discrepancy at the time of the transaction.

Products made of natural leather additionally coloured during the tanning process may show the capacity for colouring during use, especially under the influence of perspiration or getting wet. Store SHIMA gloves in a well-ventilated and dry place. Avoid exposing the gloves to temperatures above 40 degrees Celsius. Do not store in a closed package or box.

DECLARATION OF NON-HAZARDOUSNESS

The products specified in this document do not contain any material or substance (including decomposition products) which may harm the health or hygiene of the user or any other person who may come into contact with the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

More information on this product and its declaration of conformity can be found at www.shima.pl by selecting the relevant product from the list.



Dziękujemy za wybór rękawic SHIMA. Przed ich użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby w pełni zrozumieć ograniczenia w użytkowaniu tego produktu. Prosimy zawsze mieć na uwadze, że jazda na motocyklu wiąże się z nieodczynnym ryzykiem i może prowadzić do trwałych urazów ciała, włącznie z utratą życia. Każdy motocyklista powinien znać swoje umiejętności, ograniczenia oraz możliwości swojego motocykla, a także potrafić ocenić ryzyko związane ze zdrowiem i życiem swoim oraz innych użytkowników drogi. Prosimy mieć na uwadze, że żaden produkt nie jest w stanie zapewnić całkowitego bezpieczeństwa i w pełni zabezpieczyć przed urazami w przypadku kolizji lub upadku. Prosimy upewnić się, że wybrali Państwo właściwy rozmiar rękawic. W ten sposób można uzyskać optymalny komfort oraz możliwość sterowania motocyklem, co obniża ryzyko kolizji lub upadku. Nie należy używać rękawic zużytych, przerabianych bądź uszkodzonych.

INFORMACJE OGÓLNE

Niniejsze rękawice SHIMA są sklasyfikowane jako Środek Ochrony Indywidualnej (PPE) Kategorii I zgodnie z Rozporządzeniem 2016/425 Unii Europejskiej. Produkt został poddany wewnętrznej procedurze klasyfikacji i oceny zgodnie z Załącznikiem A do w/w Rozporządzenia. Rękawice są zaprojektowane w sposób, który umożliwił najwyższy komfort oraz przyczepność do manetki, a także aby chronić użytkownika przed wiatrem, chłodem i deszczem (z wyłączeniem warunków ekstremalnych) oraz wibracjami podczas jazdy.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

Rękawice sklasyfikowane są jako Kategoria I chronią przed minimalnymi zagrożeniami. Nie chronią ciała przed czynnikami mechanicznymi, takimi jak przecięcia, obtarcia, uderzenia. Należy pamiętać, że rękawice nie zapewniają ochrony przed urazami wynikającymi z upadków, kolizji, zderzeń lub utraty kontroli nad motocyklem, w szczególności w przypadku, gdy ręce mogą zostać przygniecione przez motocykl lub inne obiekty podczas wypadku. SHIMA nie udziela żadnej gwarancji bezpośrednio ani pośrednio, dotyczącej zniesienia przez rękawice ryzyka obrażeń podczas jazdy. Rękawice nie są przeznaczone do użytku podczas uprawiania sportów lub aktywności narażających dłonie na urazy. Należy pamiętać, że różne warunki środowiska, w tym wysokie lub niskie temperatury, mogą zmienić właściwości rękawic i zmniejszyć ich wydajność.

POMIAR

W celu zapewnienia odpowiedniego dopasowania i komfortu użytkowania ważne jest, aby rękawice miały odpowiedni rozmiar. Rozmiar rękawic należy ustalić poprzez zmierzenie obwodu śródścza, powyżej nasady kciuka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

DLA RĘKAWIC TEKSTYLNICH WODOODPORNYCH

Nie prac mechanicznie. Zewnętrzna warstwę rękawic należy czyścić czystą wodą z ew. dodatkiem mydła o lekkim działaniu, aby nie uszkodzić membrany (jeśli model jest w nią wyposażony). Nie prac chemicznie. Trzymać z daleka od źródeł ciepła. Unikać kontaktu z paliwami lub rozpuszczalnikami.

DLA RĘKAWIC SKÓRZANYCH

Nie prać mechanicznie. Powierzchnię skóry należy ostrożnie czyścić gąbką z mydłem przeznaczonym do skóry naturalnej lub innym środkiem przeznaczonym do czyszczenia i konserwacji galanterii skórzanej. Nie używać detergentów i innych środków chemicznych na powierzchni skóry. Nie prać chemicznie.

Trzymać z daleka od źródeł ciepła. Unikać kontaktu z paliwami lub rozpuszczalnikami. Nie zaleca się używania rękawic skórzanych podczas deszczu. W przypadku zamoczenia rękawic należy wysuszyć je w sposób naturalny, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, chroniąc przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Nie należy wyciskać rękawiczek ani suszyć ich na bezpośrednich źródłach ciepła, ponieważ spowoduje to usztywnienie skóry, pogarszając ich właściwości. Należy okresowo sprawdzać stan rękawic, szczególnie w miejscach ich zwiększonej pracy podczas prowadzenia motocykla, a także stan szwów. Wymienione wyżej okoliczności mogą doprowadzić do poważnego uszkodzenia rękawic i są rekomendacją do wymiany. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia rękawic (w wyniku upadku lub z innego powodu) stanowczo odradzamy ich użytkowania, aby uniknąć zagrożeń spowodowanych osłabioną konstrukcją uszkodzonego produktu. W przypadku wątpliwości prosimy o kontakt z dealerem SHIMA.

GWARANCJA I PRZECHOWYWANIE

Gwarancji podlega niezgodność towaru z umową oraz wszystkie wady, które wynikają z winy producenta. Gwarancja nie obejmuje:

- naturalnego zużycia produktów,
- zabrudzeń,
- różnic w kolorze i strukturze skóry, załamań czy marszczeń powstałych w trakcie użytkowania będących wynikiem naturalnych właściwości skóry,
- uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub przechowywania, wad jawnych, które były widoczne w dniu zakupu, zakładając, że Kupujący w chwili zawarcia umowy o tej niezgodności wiedział lub, oceniając rozsądnie, powinien był wiedzieć.

Produkty wykonane ze skóry naturalnej dodatkowo barwionej w trakcie obróbki garbarskiej mogą wykazywać zdolności do farbowania w trakcie użytkowania, zwłaszcza pod wpływem potu bądź zamoczenia. Przechowuj rękawice SHIMA w dobrze wentylowanym i suchym miejscu. Unikaj narażania rękawic na temperatury powyżej 40 st. C. Nie przechowuj w zamkniętym opakowaniu lub pudełku.

DEKLARACJA O NIESZKODLIWOŚCI

Produkty określone w tym dokumencie nie zawierają żadnych materiałów lub substancji (w tym produktów rozkładu) mogących zaszkodzić zdrowiu lub higienie użytkownika lub innej osoby, która może wejść w kontakt z produktem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Więcej informacji na temat tego produktu oraz jego deklarację zgodności można znaleźć na stronie www.shima.pl po wybraniu odpowiedniego produktu z listy.

DEUTSCH



Vielen Dank, dass Sie sich für SHIMA-Handschuhe entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Geräte benutzen, damit Sie die Einschränkungen bei der Verwendung dieses Produkts vollständig verstehen. Bitte bedenken Sie immer, dass das Motorradfahren mit Risiken verbunden ist und zu dauerhaften Verletzungen bis hin zum Tod führen kann. Jeder Motorradfahrer sollte seine eigenen Fähigkeiten und Grenzen sowie die Möglichkeiten seines Motorrads kennen und in der Lage sein, die Risiken für die eigene Gesundheit und das eigene Leben sowie die der anderen Verkehrsteilnehmer einzuschätzen. Bitte bedenken Sie, dass kein Produkt vollständige Sicherheit und vollständigen Schutz vor Verletzungen im Falle eines Sturzes oder Falls bieten kann. Achten Sie bitte darauf, dass Sie die richtige Größe der Handschuhe wählen. Dadurch wird ein optimaler Komfort und eine optimale Kontrolle über das Motorrad gewährleistet und das Risiko eines Zusammenstoßes oder Sturzes verringert. Verwenden Sie keine abgenutzten, veränderten oder beschädigten Handschuhe.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese SHIMA-Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie I gemäß der Verordnung 2016/425 der Europäischen Union eingestuft. Das Produkt wurde einem internen Klassifizierungs- und Bewertungsverfahren gemäß Anhang A der genannten Verordnung unterzogen. Die Handschuhe sind so konzipiert, dass sie ein Höchstmaß an Komfort und Griffigkeit an der Stulpe bieten und den Träger vor Wind, Kälte und Regen (ausgenommen extreme Bedingungen) sowie vor Vibrationen während der Fahrt schützen.

FUNKTION UND GEBRAUCHSBSCHRÄNKUNGEN

Die Handschuhe sind als Kategorie I eingestuft und schützen vor minimalen Risiken. Sie schützen den Körper nicht vor mechanischen Einwirkungen wie Schnitten, Abschürfungen, Stößen. Bitte beachten Sie, dass die Handschuhe keinen Schutz vor Verletzungen bieten, die durch Stürze, Kollisionen, Stürze oder den Verlust der Kontrolle über das Motorrad entstehen, insbesondere wenn die Hände bei einem Unfall durch das Motorrad oder andere Gegenstände gequetscht werden können. SHIMA übernimmt weder direkt noch indirekt eine Garantie für die Fähigkeit der Handschuhe, das Verletzungsrisiko beim Fahren zu bewältigen. Die Handschuhe sind nicht für die Verwendung bei Sportarten oder Aktivitäten vorgesehen, bei denen die Hände einer Verletzungsgefahr ausgesetzt sind. Bitte beachten Sie, dass unterschiedliche Umgebungsbedingungen, einschließlich hoher oder niedriger Temperaturen, die Eigenschaften der Handschuhe beeinflussen und ihre Leistung beeinträchtigen können.

MESSUNG

Um einen guten Sitz und Komfort zu gewährleisten, ist es wichtig, dass die Handschuhe die richtige Größe haben. Bestimmen Sie die Größe des Handschuhs, indem Sie den Handflächenumfang an der breitesten Stelle oberhalb des Daumenansatzes messen.

REINIGUNG UND PFLEGE

FÜR WASSERDICHTER TEXTILHANDSCHUHE

Nicht in der Maschine waschen. Reinigen Sie die äußere Schicht der Handschuhe mit sauberem Wasser und ggf. einer leichten Seife, um eine Beschädigung der Membran zu vermeiden (falls das Modell mit einer solchen ausgestattet ist). Nicht chemisch reinigen. Von Wärmequellen fernhalten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Kraftstoffen oder Lösungsmitteln.

FÜR LEDERHANDSCHUHE

Nicht in der Maschine waschen. Reinigen Sie die Lederalfläche vorsichtig mit einem Schwamm und einer für Naturleder geeigneten Seife oder mit einem anderen Produkt, das für die Reinigung und Pflege von Lederwaren bestimmt ist. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder andere Chemikalien auf der Lederalfläche. Nicht chemisch reinigen. Halten Sie es von Wärmequellen fern. Vermeiden Sie den Kontakt mit Kraftstoffen oder Lösungsmitteln. Es wird nicht empfohlen, Lederhandschuhe im Regen zu benutzen. Wenn die Handschuhe nass geworden sind, trocknen Sie sie an einem gut belüfteten Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Quetschen Sie die Handschuhe nicht aus und trocknen Sie sie nicht an direkten Wärmequellen, da dies das Leder versteift und seine Eigenschaften beeinträchtigt. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Handschuhe, insbesondere dort, wo sie während der Fahrt mit dem Motorrad einer erhöhten Belastung ausgesetzt sind, sowie den Zustand der Nähte. Die oben genannten Umstände können zu schweren Schäden an den Handschuhen führen und sind eine Empfehlung zum Austausch. Im Falle einer Beschädigung der Handschuhe (infolge eines Sturzes oder aus anderen Gründen) raten wir dringend davon ab, sie zu benutzen, um die Gefahren zu vermeiden, die durch die geschwächte Konstruktion des beschädigten Produkts entstehen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren SHIMA-Händler.

GARANTIE UND LAGERUNG

Die Garantie erstreckt sich auf die Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag und auf alle Mängel, die vom Hersteller verschuldet sind. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: - natürliche Abnutzung der Produkte, - Schmutz, - Farb- und Strukturunterschiede des Leders, Falten oder Knicke, die durch natürliche Eigenschaften des Leders verursacht werden, - Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Lagerung entstanden sind, offensichtliche Mängel, die am Tag des Kaufs sichtbar waren, vorausgesetzt, dass der Käufer die Abweichung zum Zeitpunkt des Geschäftsabschlusses kannte oder bei vernünftiger Betrachtung hätte kennen müssen. Produkte aus natürlichem Leder, die während des Gerbungsprozesses zusätzlich gefärbt wurden, können während des Gebrauchs, insbesondere unter dem Einfluss von Schweiß oder Nässe, die Fähigkeit zur Färbung aufweisen. Lagern Sie SHIMA-Handschuhe an einem gut belüfteten und trockenen Ort. Vermeiden Sie es, die Handschuhe Temperaturen über 40 Grad Celsius auszusetzen. Nicht in einer geschlossenen Verpackung oder Schachtel aufbewahren.

UNGEFÄHRlichkeitSERKLÄRUNG

Die in diesem Dokument genannten Produkte enthalten keine Materialien oder Stoffe (einschließlich Zersetzungsprodukte), die die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers oder anderer Personen, die mit dem Produkt in Berührung kommen, beeinträchtigen können.

KONFORMITÄTserklärung

Weitere Informationen über dieses Produkt und seine Konformitätserklärung finden Sie unter www.shima.pl, indem Sie das entsprechende Produkt aus der Liste auswählen.



Nous vous remercions d'avoir choisi les gants SHIMA. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de les utiliser afin de bien comprendre les limites d'utilisation de ce produit. Soyez toujours conscient que la conduite d'une moto comporte des risques inhérents et peut entraîner des blessures permanentes, voire la mort. Chaque motocycliste doit connaître ses propres compétences, ses limites et les capacités de sa moto et être capable d'évaluer les risques pour sa propre santé et sa propre vie ainsi que celles des autres usagers de la route. Sachez qu'aucun produit ne peut offrir une sécurité totale et une protection complète contre les blessures en cas d'accident ou de chute. Veillez à choisir la bonne taille de gants. Cela garantira un confort et un contrôle optimal de la moto, réduisant ainsi le risque de collision ou de chute. N'utilisez pas de gants usés, modifiés ou endommagés.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ces gants SHIMA sont classés comme équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie I conformément au règlement 2016/425 de l'Union européenne. Le produit a fait l'objet d'une procédure de classification et d'évaluation interne conformément à l'annexe A du règlement précité. Les gants sont conçus pour offrir le plus haut niveau de confort et d'adhérence au niveau de la manchette et pour protéger le porteur du vent, du froid et de la pluie (à l'exclusion des conditions extrêmes) et des vibrations pendant la conduite.

FONCTION ET LIMITES D'UTILISATION

Les gants sont classés comme Catégorie I et protègent contre les risques minimaux. Ils ne protègent pas le corps contre les facteurs mécaniques tels que coupures, abrasions, impacts. Veuillez noter que les gants ne protègent pas contre les blessures résultant de chutes, de collisions, d'accidents ou de perte de contrôle de la moto, notamment lorsque les mains peuvent être écrasées par la moto ou d'autres objets lors d'un accident. SHIMA ne donne aucune garantie, directe ou indirecte, concernant la capacité des gants à gérer le risque de blessure pendant la conduite. Les gants ne sont pas destinés à être utilisés dans le cadre de sports ou d'activités qui exposent les mains à des blessures. Veuillez noter que différentes conditions environnementales, notamment des températures élevées ou basses, peuvent affecter les propriétés des gants et réduire leurs performances.

MESURE

Pour garantir un ajustement et un confort corrects, il est important que les gants soient de la bonne taille. Déterminez la taille du gant en mesurant la circonférence de la paume à son point le plus large, au-dessus de la base du pouce.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

POUR LES GANTS EN TEXTILE IMPERMÉABLE

Ne pas laver en machine. Nettoyez la couche extérieure des gants à l'eau claire et, si nécessaire, avec un savon léger pour ne pas endommager la membrane (si le modèle en est équipé). Ne pas nettoyer à sec. Tenir à l'écart des sources de chaleur. Évitez tout contact avec des carburants ou des solvants.

POUR LES GANTS EN CUIR

Ne pas laver en machine. Nettoyez soigneusement la surface en cuir avec une éponge et du savon conçus pour le cuir naturel ou avec un autre produit conçu pour le nettoyage et l'entretien des articles en cuir. N'utilisez pas de détergents ou d'autres produits chimiques sur la surface en cuir. Ne pas nettoyer à sec. Tenir à l'écart des sources de chaleur. Évitez tout contact avec des carburants ou des solvants. Il n'est pas recommandé d'utiliser les gants en cuir sous la pluie. Si les gants sont mouillés, faites-les sécher naturellement dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne serrez pas les gants et ne les faites pas sécher sur des sources de chaleur directe, car cela raidit le cuir et dégrade ses propriétés. Vérifiez régulièrement l'état des gants, en particulier lorsqu'ils sont soumis à une charge de travail accrue pendant la conduite de la moto, ainsi que l'état des coutures. Les circonstances susmentionnées peuvent entraîner de graves dommages aux gants et constituent une recommandation de remplacement. En cas d'endommagement des gants (suite à une chute ou pour toute autre raison), nous déconseillons fortement leur utilisation afin d'éviter les dangers causés par la construction affaiblie du produit endommagé. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur SHIMA.

GARANTIE ET STOCKAGE

La garantie couvre la non-conformité du bien au contrat et tous les défauts qui sont le fait du fabricant. La garantie ne couvre pas : - l'usure naturelle des produits, - la saleté, - les différences de couleur et de structure du cuir, les plis ou froissements causés par les propriétés naturelles du cuir, - les dommages causés par une utilisation ou un stockage inappropriés, les défauts évidents qui étaient visibles le jour de l'achat, en supposant que l'acheteur connaissait ou, en jugeant raisonnablement, aurait dû connaître l'anomalie au moment de la transaction. Les produits en cuir naturel qui ont été colorés pendant le processus de tannage peuvent présenter une capacité de coloration pendant l'utilisation, en particulier sous l'influence de la transpiration ou de l'humidité. Conservez les gants SHIMA dans un endroit sec et bien ventilé. Évitez d'exposer les gants à des températures supérieures à 40 degrés Celsius. Ne pas stocker dans un emballage ou une boîte fermée.

DÉCLARATION DE NON-DANGÉROSITÉ

Les produits spécifiés dans ce document ne contiennent aucune matière ou substance (y compris les produits de décomposition) pouvant nuire à la santé ou à l'hygiène de l'utilisateur ou de toute autre personne pouvant entrer en contact avec le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Vous trouverez de plus amples informations sur ce produit et sa déclaration de conformité sur le site www.shima.pl en sélectionnant le produit concerné dans la liste.



Gracias por elegir los guantes SHIMA. Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizarlos para que comprenda plenamente las limitaciones de uso de este producto. Por favor, sea siempre consciente de que la conducción de una motocicleta implica riesgos inherentes y puede conducir a lesiones permanentes, incluso la pérdida de la vida. Cada motociclista debe conocer sus propias habilidades, limitaciones y las capacidades de su motocicleta y ser capaz de evaluar los riesgos para su propia salud y vida y la de otros usuarios de la carretera. Tenga en cuenta que ningún producto puede proporcionar una seguridad completa y una protección total contra las lesiones en caso de choque o caída. Asegúrese de elegir la talla correcta de guantes. Esto garantizará una comodidad y un control óptimos de la moto, reduciendo el riesgo de colisión o caída. No utilice guantes desgastados, alterados o dañados.

INFORMACIÓN GENERAL

Estos guantes SHIMA están clasificados como Equipos de Protección Individual (EPI) de Categoría I de acuerdo con el Reglamento 2016/425 de la Unión Europea. El producto ha sido sometido a un procedimiento interno de clasificación y evaluación de acuerdo con el Anexo A del citado Reglamento. Los guantes están diseñados para proporcionar el máximo nivel de comodidad y agarre en el puño y para proteger al usuario del viento, el frío y la lluvia (excluyendo las condiciones extremas) y de las vibraciones durante la conducción.

FUNCIÓN Y LIMITACIONES DE USO

Los guantes están clasificados como Categoría I y protegen contra riesgos mínimos. No protegen el cuerpo contra factores mecánicos como cortes, abrasiones, impactos. Por favor, tenga en cuenta que los guantes no protegen contra las lesiones resultantes de caídas, colisiones, choques o pérdida de control de la moto, especialmente cuando las manos pueden ser aplastadas por la moto u otros objetos durante un accidente. SHIMA no ofrece ninguna garantía, directa o indirecta, sobre la capacidad de los guantes para hacer frente al riesgo de lesiones durante la conducción. Los guantes no están pensados para su uso durante la práctica de deportes o actividades que expongan las manos a lesiones. Tenga en cuenta que las diferentes condiciones ambientales, incluidas las altas o bajas temperaturas, pueden afectar a las propiedades de los guantes y reducir su rendimiento.

MEDIDA

Para garantizar un buen ajuste y comodidad, es importante que los guantes sean de la talla correcta. Determine la talla del guante midiendo la circunferencia de la palma de la mano en su punto más ancho, por encima de la base del pulgar.

LIMPIEZA Y CUIDADO

PARA GUANTES TEXTILES IMPERMEABLES

No lavar a máquina. Limpie la capa exterior de los guantes con agua limpia y, si es necesario, con un jabón ligero para no dañar la membrana (si el modelo está equipado con ella). No limpiar en seco. Manténgalos alejados de fuentes de calor. Evitar el contacto con combustibles o disolventes.

PARA GUANTES DE CUERO

No lavar a máquina. Limpie la superficie de cuero cuidadosamente con una esponja y jabón diseñados para cuero natural o con otro producto diseñado para la limpieza y el mantenimiento de artículos de cuero. No utilice detergentes ni otros productos químicos en la superficie de cuero. No limpiar en seco. Manténgalo alejado de fuentes de calor. Evite el contacto con combustibles o disolventes. No se recomienda utilizar los guantes de cuero bajo la lluvia. Si los guantes se mojan, séquelos de forma natural en un lugar bien ventilado y protegido de la luz solar directa. No apriete los guantes ni los seque sobre fuentes de calor directas, ya que esto endurecerá el cuero, degradando sus propiedades. Compruebe periódicamente el estado de los guantes, especialmente cuando estén sometidos a un mayor trabajo durante la conducción de la moto, así como el estado de las costuras. Las circunstancias mencionadas anteriormente pueden provocar graves daños en los guantes y son una recomendación para su sustitución. En caso de que los guantes resulten dañados (como consecuencia de una caída o por cualquier otro motivo), desaconsejamos encarecidamente su uso para evitar los peligros derivados del debilitamiento de la construcción del producto dañado. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor SHIMA.

GARANTÍA Y ALMACENAMIENTO

La garantía cubre la no conformidad de la mercancía con el contrato y todos los defectos que sean culpa del fabricante. La garantía no cubre - el desgaste natural de los productos, - la suciedad, - las diferencias de color y estructura del cuero, los pliegues o arrugas causados por las propiedades naturales del cuero, - los daños causados por un uso o almacenamiento inadecuados, los defectos evidentes que fueran visibles el día de la compra, suponiendo que el Comprador conociera o, juzgando razonablemente, debiera haber conocido la discrepancia en el momento de la transacción. Los productos fabricados con cuero natural coloreado adicionalmente durante el proceso de curtido pueden mostrar la capacidad de colorearse durante el uso, especialmente bajo la influencia de la transpiración o al mojarse. Guarde los guantes SHIMA en un lugar bien ventilado y seco. Evite exponer los guantes a temperaturas superiores a los 40 grados centígrados. No los almacene en un paquete o caja cerrada.

DECLARACIÓN DE NO PELIGROSIDAD

Los productos especificados en este documento no contienen ningún material o sustancia (incluidos los productos de descomposición) que pueda perjudicar la salud o la higiene del usuario o de cualquier otra persona que pueda entrar en contacto con el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Puede encontrar más información sobre este producto y su declaración de conformidad en www.shima.pl seleccionando el producto correspondiente de la lista.



Paldies, ka izvēlējāties SHIMA cimdus. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai pilnībā izprastu šī izstrādājuma lietošanas ierobežojumus. Lūdzu, vienmēr ņemiet vērā, ka braukšana ar motociklu ir saistīta ar risku un var izraisīt neatgriezeniskas traumas, tostarp dzīvības zaudēšanu. Katram motociklistam jāzina savas prasmes, ierobežojumi un sava motocikla iespējas, kā arī jāspēj novērtēt riskus savai un citu satiksmes dalībnieku veselībai un dzīvībai. Lūdzu, ņemiet vērā, ka neviens izstrādājums nevar nodrošināt pilnīgu drošību un pilnīgu aizsardzību pret traumām sadursmes vai kritiena gadījumā. Lūdzu, pārliecinieties, ka esat izvēlējies pareizo cimdus izmēru. Tas nodrošinās optimālu komfortu un motocikla vadīšanu, samazinot sadursmes vai kritiena risku. Nelietojiet nolietotus, pārveidotus vai bojātus cimdus.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Šie SHIMA cimdi ir klasificēti kā I kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas Savienības Regulu 2016/425. Izstrādājumam ir veikta iekšējā klasifikācijas un novērtēšanas procedūra saskaņā ar minētās regulas A pielikumu. Cimdi ir izstrādāti tā, lai nodrošinātu visaugstākā līmeņa komfortu un saķeri ar kuteri, kā arī aizsargātu lietotāju no vēja, aukstuma un lietus (izņemot ekstremālos apstākļus) un vibrācijas braukšanas laikā.

FUNKCIJA UN LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI

Cimdi ir klasificēti kā I kategorijas cimdi un aizsargā pret minimāliem riskiem. Tie neaizsargā ķermeni pret mehāniskiem faktoriem, piemēram, iegriezumiem, nobrāzumiem, triecieniem. Lūdzu, ņemiet vērā, ka cimdi nenodrošina aizsardzību pret traumām, kas rodas kritiena, sadursmes, sadursmes vai motocikla kontroles zaudēšanas rezultātā, jo īpaši gadījumos, kad rokas var tikt saspiestas ar motociklu vai citiem priekšmetiem negadījuma laikā. SHIMA nesniedz tiešu vai netiešu garantiju attiecībā uz cimdus spēju novērst traumu risku braukšanas laikā. Cimdi nav paredzēti lietošanai sporta nodarbībās vai aktivitētēs, kas pakļauj rokas traumu gūšanai.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažādi vides apstākļi, tostarp augsta vai zema temperatūra, var ietekmēt cimdus īpašības un samazināt to veiktspēju.

MĒRĪŠANA

Lai nodrošinātu pareizu piegulumu un komfortu, ir svarīgi, lai cimdi būtu atbilstoša izmēra. Cimdus izmēru nosakiet, izmērot plaukstu apkārtmēru plašākajā vietā virs īkšķa pamatnes.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

ŪDENSNECAURLAIDĪGIEM TEKSTILA CIMDIEM

Nemazgāt veļasmašīnā. Cimdus ārstējo slāni notīriet ar tīru ūdeni un, ja nepieciešams, ar vieglām ziepēm, lai nesabojātu membrānu (ja modelis ir aprīkots ar tādu).

Nelietojiet ķīmisko tīrīšanu. Sargāt no karstuma avotiem. Izvairīties no saskares ar degvielām vai šķīdinātājiem.

ĀDAS CIMDIEM

Nemazgāt veļasmašīnā. Ādas virsmu rūpīgi notīriet ar dabiskai ādai paredzētu sūkli un ziepēm vai ar citu ādas izstrādājumu tīrīšanai un kopšanai paredzētu līdzekli. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai citas ķīmiskas vielas uz ādas virsmas. Nelietojiet ķīmisko tīrīšanu. Sargāt no karstuma avotiem. Izvairieties no saskares ar degvielu vai šķīdinātājiem.

Lietainā laikā nav ieteicams lietot ādas cimdus. Ja cimdi samirkst, tos dabiski izžāvējiet labi vēdināmā vietā, pasargātā no tiešiem saules stariem. Nesaspiediet cimdus un nedžāvējiet tos uz tiešiem karstuma avotiem, jo tas sastindzina ādu un pasliktina tās īpašības.

Regulāri pārbaudiet cimdu stāvokli, jo īpaši vietās, kur tie ir pakļauti pastiprinātai darbībai, braucot ar motociklu, kā arī šuvju stāvokli. Iepriekš minētie apstākļi var izraisīt nopietnus cimdu bojājumus un ir ieteikums tos nomainīt. Cimdu bojājumu gadījumā (kritiena rezultātā vai kāda cita iemesla dēļ) mēs stingri iesakām tos nelietot, lai izvairītos no apdraudējumiem, ko rada bojātā izstrādājuma vājā konstrukcija. Ja rodas šaubas, lūdzu, sazinieties ar SHIMA izplatītāju.

GARANTĪJA UN UZGLABĀŠANA

Garantija attiecas uz preču neatbilstību līgumam un visiem defektiem, kas radušies ražotāja vainas dēļ.

Garantija neattiecas uz:

- produktu dabiskais nolietojums,
- netīrumi,
- ādas krāsas un struktūras atšķirības, ādas dabisko īpašību izraisītas krokas vai krokas,
- bojājumi, kas radušies nepareizas lietošanas vai uzglabāšanas rezultātā, acīmredzami defekti, kas bija redzami pirkuma dienā, pieņemot, ka Pircējs darījuma brīdī zināja vai, spriežotsaprātīgi, viņam vajadzēja zināt par neatbilstību.

Izstrādājumi, kas izgatavoti nodabiskās ādas, kura miecēšanas procesā ir papildusiekrāsota, lietošanas laikā var iekrāsoties, jo īpaši sviedru ietekmē vai saslāpinot. SHIMA cimdus uzglabājiet labi vēdināmā un sausā vietā. Cimdus nepakļaujiet temperatūrai, kaspārsniedz 40 grādus pēc Celsija. Neglabāt slēgtā iepakojumā vai kastē.

DEKLARĀCIJA PAR TO, KA NAV BĪSTAMĪBAS

Šajā dokumentā norādītie izstrādājumi nesatumekādus materiālus vai vielas (tostarp dalīšanās produktus), kas var kaitēt lietotāja vai jebkuras citas personas veselībai vai higiēnai, kura var nonākt saskarē ar izstrādājumu.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vairāk informācijas par šo izstrādājumu un tā atbilstības deklarāciju var atrast vietnē www.shima.pl, izvēloties attiecīgo izstrādājumu no saraksta.



Dėkojame, kad pasirinkote SHIMA pirštines. Prieš pradėdami jas naudoti, atidžiai perskaitykite šį vadovą, kad visiškai suprastumėte šio gaminio naudojimo apribojimus. Visada turėkite omenyje, kad važiavimas motociklu yra susijęs su neišvengiama rizika ir gali lemti ilgalaikes traumas, įskaitant ir gyvybės atėmimą. Kiekvienas motociklininkas turėtų žinoti savo įgūdžius, apribojimus ir motociklo galimybes bei gebėti įvertinti riziką savo ir kitų eismo dalyvių sveikatai ir gyvybei. Atminkite, kad joks gaminyš negali užtikrinti visiško saugumo ir visiškos apsaugos nuo sužalojimų avarijos ar kritimo atveju. Įsitikinkite, kad pasirinkote tinkamo dydžio pirštines. Tai užtikrins optimalų komfortą ir motociklo valdymą, sumažins susidūrimo ar kritimo riziką. Nenaudokite susidėvėjusių, pakeistų ar sugadintų pirštinių.

BENDRA INFORMACIJA

Šios SHIMA pirštinės pagal Europos Sąjungos reglamentą 2016/425 priskiriamos I kategorijos asmeninėms apsaugos priemonėms (AAP). Šiam gaminiui buvo atlikta vidinė klasifikavimo ir vertinimo procedūra pagal minėto reglamento A priedą. Pirštinės sukurtos taip, kad užtikrintų aukščiausio lygio komfortą ir sukibimą su pjūviu bei apsaugotų naudotoją nuo vėjo, šalčio ir lietaus (išskyrus ekstremalias sąlygas) ir vibracijos važiuojant.

FUNKCIJA IR NAUDOJIMO RIBOS

Pirštinės priskiriamos I kategorijai ir apsaugo nuo minimalios rizikos. Jos neapsaugo kūno nuo mechaninių veiksmų, tokių kaip įpjovimai, įbrėžimai, smūgiai. Atkreipkite dėmesį, kad pirštinės neapsaugo nuo sužalojimų, patiriamų krentant, susiduriant, griūnant ar prarandant motociklo kontrolę, ypač tais atvejais, kai rankos gali būti prispaustos motociklo ar kitų objektų avarijos metu. SHIMA nesuteikia jokios tiesioginės ar netiesioginės garantijos dėl pirštinių gebėjimo susidoroti su traumų rizika važiuojant motociklu. Pirštinės neskirtos naudoti sportuojant ar užsiimant veikla, kurios metu rankos gali susižeisti.

Atkreipkite dėmesį, kad įvairios aplinkos sąlygos, įskaitant aukštą arba žemą temperatūrą, gali pakenkti pirštinių savybėms ir pabloginti jų veikimą.

MĒRIMAS

Kad pirštinės tinkamai priglustų ir būtų patogios, svarbu, kad būtų tinkamo dydžio. Pirštinių dydį nustatykite išmatuodami delno apimtį plačiausioje vietoje, virš nykščio pagrindo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

VANDENIUI ATSPARIOMS TEKSTILINĖMS PIRŠTINĖMS

Negalima skalbti skalbimo mašinoje. Išorinį pirštinių sluoksnį valykite švariame vandenyje ir, jei reikia, lengvu muilu, kad nepažeistumėte membranos (jei modelyje ji yra).

Nevalykite sausuoju būdu. Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių. Venkite sąlyčio su degalais ar tirpikliais.

ODINĖMS PIRŠTINĖMS

Negalima skalbti skalbimo mašinoje. Odos paviršių kruopščiai valykite kempine ir muilu, skirtu natūraliai odai, arba kita priemone, skirta odos gaminiams valyti ir prižiūrėti. Nenaudokite ploviklių ar kitų cheminių medžiagų ant odos paviršiaus. Nevalykite sausuoju būdu. Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių. Venkite sąlyčio su degalais ar tirpikliais.

Nerekomenduojama mėvėti odinių pirštinių lyjant lietu. Jei pirštinės sušlapo, džiovinkite jas natūraliai gerai vėdinamoje patalpoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių. Nespauskite pirštinių ir nedžiovinkite jų ant tiesioginių šilumos šaltinių, nes tai sukepins odą ir pablogins jos savybes.

Reguliariai tikrinkite pirštinių būklę, ypač ten, kur važiuojant motociklu jos yra labiau apkrautos, taip pat siūlių būklę. Dėl minėtų aplinkybių pirštinės galibūti rimtai pažeistos todėl jas rekomenduojama keisti. Pirštinių pažeidimo atveju (dėl kritimo ar bet kokios kitos priežasties) primygtinai nerekomenduojame jų naudoti, kad būtų išvengta pavojaus, kurį sukelia susilprėjusi pažeisto gaminio konstrukcija. Jei kyla abejonių, kreipkitės į SHIMA prekybos atstovą.

GARANTJA IR SAUGOJIMAS

Garantija apima prekių neatitikimą sutarčiai ir visus defektus, atsiradusius dėl gamintojo kaltės. Garantija netaikoma:

- natūralus gaminių nusidėvėjimas,
- purvas,
- odos spalvos ir struktūros skirtumai, dėl natūralių odos savybių atsiradusios raukšlės ar klostės,
- žala, atsiradusi dėl netinkamo naudojimo ar laikymo, akivaizdūs defektai, kurie buvo matomi pirkimo dieną, darant prielaidą, kad Pirkėjas žinojo arba, protingai vertinant, turėjo žinoti apie neatitikimą sandorio sudarymo metu.

Gaminiai iš natūralios odos, papildomai nudažyti rauginimo proceso metu, gali nusidažyti naudojimo metu, ypač prakaituojant ar sušlapus. SHIMA pirštines laikykite gerai vėdinamoje ir sausoje vietoje. Pirštinių nelaikykite aukštesnėje nei 40 laipsnių Celsijaus temperatūroje. Ne laikykite uždarytoje pakuotėje ar dėžutėje.

NEPAVOJINGUMO DEKLARACIJA

Šiame dokumente nurodytuose gaminiuose nėra jokių medžiagų ar medžiagų (įskaitant skilimo produktus), kurios gali pakenkti naudotojo ar bet kurio kito asmens, galinčio turėti sąlytį su gaminiu, sveikatai ar higienai.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Daugiau informacijos apie šį gaminį ir jo atitikties deklaraciją rasite adresu www.shima.pl, pasirinkę atitinkamą gaminį iš sąrašo.



Obrigado por ter escolhido as luvas SHIMA. Por favor, leia atentamente este manual antes de as utilizar, de modo a compreender plenamente as limitações de utilização deste produto. Tenha sempre em atenção que conduzir uma moto envolve riscos inerentes e pode levar a lesões permanentes, incluindo a perda de vida. Cada motociclista deve conhecer as suas próprias competências, limitações e capacidades da sua moto e ser capaz de avaliar os riscos para a sua própria saúde e vida e para a dos outros utentes da estrada. Tenha em atenção que nenhum produto pode proporcionar segurança total e proteção completa contra ferimentos em caso de acidente ou queda. Certifique-se de que escolhe o tamanho correto de luvas. Isto garantirá um conforto e um controlo óptimos da moto, reduzindo o risco de colisão ou queda. Não utilize luvas gastas, alteradas ou danificadas.

INFORMAÇÕES GERAIS

Estas luvas SHIMA são classificadas como Equipamento de Proteção Individual (EPI) de Categoria I, em conformidade com o Regulamento 2016/425 da União Europeia. O produto foi submetido a um procedimento interno de classificação e avaliação em conformidade com o anexo A do regulamento acima referido. As luvas foram concebidas para proporcionar o mais elevado nível de conforto e aderência ao corte e para proteger o utilizador do vento, do frio e da chuva (excluindo condições extremas) e das vibrações durante a condução.

FUNÇÃO E LIMITES DE UTILIZAÇÃO

As luvas são classificadas como de categoria I e protegem contra riscos mínimos. Não protegem o corpo contra factores mecânicos, tais como cortes, abrasões e impactos. Tenha em atenção que as luvas não oferecem proteção contra ferimentos resultantes de quedas, colisões, despistes ou perda de controlo da moto, particularmente quando as mãos podem ser esmagadas pela moto ou por outros objectos durante um acidente. A SHIMA não dá qualquer garantia, direta ou indireta, relativamente à capacidade das luvas para lidar com o risco de ferimentos durante a condução. As luvas não se destinam a ser utilizadas durante desportos ou actividades que exponham as mãos a ferimentos.

Note-se que diferentes condições ambientais, incluindo temperaturas altas ou baixas, podem afetar as propriedades das luvas e reduzir o seu desempenho.

MEDIÇÃO

Para garantir um ajuste adequado e conforto, é importante que as luvas sejam do tamanho correto. Determinar o tamanho da luva medindo a circunferência da palma no seu ponto mais largo, acima da base do polegar.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

PARA LUVAS TÊXTEIS IMPERMEÁVEIS

Não lavar na máquina. Limpar a camada exterior das luvas com água limpa e, se necessário, um sabão ligeiro para evitar danificar a membrana (se o modelo estiver equipado com uma).

Não limpar a seco. Manter afastado de fontes de calor. Evitar o contacto com combustíveis ou solventes.

PARA LUVAS DE COURO

Não lavar à máquina. Limpe cuidadosamente a superfície de couro com uma esponja e sabão concebidos para couro natural ou com outro produto concebido para a limpeza e manutenção de artigos de couro. Não utilizar detergentes ou outros produtos químicos na superfície de couro. Não limpar a seco. Manter afastado de fontes de calor. Evitar o contacto com combustíveis ou solventes.

Não se recomenda a utilização de luvas de couro à chuva. Se as luvas se molharem, secá-las naturalmente num local bem ventilado e protegido da luz solar direta. Não aperte as luvas nem as seque em fontes de calor directas, uma vez que isso irá endurecer o couro, degradando as suas propriedades.

Verificar regularmente o estado das luvas, nomeadamente quando estão sujeitas a um trabalho acrescido durante a condução da motocicleta, bem como o estado das costuras. As circunstâncias acima referidas podem provocar danos graves nas luvas e aconselham a sua substituição. Em caso de danos nas luvas (devido a uma queda ou por qualquer outro motivo), desaconselhamos vivamente a sua utilização para evitar os perigos provocados pela construção enfraquecida do produto danificado. Em caso de dúvida, contacte o seu revendedor SHIMA.

GARANTIA E ARMAZENAMENTO

A garantia cobre a não conformidade dos bens com o contrato e todos os defeitos que sejam da responsabilidade do fabricante. A garantia não cobre:

- desgaste natural dos produtos,
- sujidade,
- diferenças na cor e na estrutura do couro, dobras ou vincos causados pelas propriedades naturais do couro,
- danos causados por utilização ou armazenamento inadequados, defeitos óbvios que eram visíveis no dia da compra, assumindo que o comprador sabia ou, julgando razoavelmente, deveria ter sabido da discrepância no momento da transação.

Os produtos feitos de couro natural coloridos adicionalmente durante o processo de curtimento podem apresentar a capacidade de coloração durante a utilização, especialmente sob a influência da transpiração ou da humidade. Guardar as luvas SHIMA num local bem ventilado e seco. Evitar a exposição das luvas a temperaturas superiores a 40 graus Celsius. Não armazenar numa embalagem ou caixa fechada.

DECLARAÇÃO DE NÃO PERIGOSIDADE

Os produtos especificados neste documento não contêm qualquer material ou substância (incluindo produtos de decomposição) que possa prejudicar a saúde ou a higiene do utilizador ou de qualquer outra pessoa que possa entrar em contacto com o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Mais informações sobre este produto e a sua declaração de conformidade podem ser encontradas em www.shima.pl, seleccionando o produto relevante da lista.



Благодарим вас за выбор перчаток SHIMA. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием, чтобы полностью понять ограничения, связанные с использованием этого продукта. Пожалуйста, всегда помните, что езда на мотоцикле сопряжена с неизбежным риском и может привести к необратимым травмам, в том числе к гибели людей. Каждый мотоциклист должен знать свои навыки, ограничения и возможности своего мотоцикла и уметь оценивать риски для своего здоровья и жизни, а также для других участников дорожного движения. Помните, что ни один продукт не может обеспечить полную безопасность и полную защиту от травм в случае аварии или падения. Пожалуйста, убедитесь, что вы выбрали правильный размер перчаток. Это обеспечит оптимальный комфорт и контроль над мотоциклом, снижая риск столкновения или падения. Не используйте изношенные, измененные или поврежденные перчатки.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Эти перчатки SHIMA классифицируются как средства индивидуальной защиты (СИЗ) категории I в соответствии с Постановлением 2016/425 Европейского союза. Продукт прошел внутреннюю процедуру классификации и оценки в соответствии с Приложением А к вышеуказанному Постановлению. Перчатки разработаны для обеспечения максимального уровня комфорта и сцепления с поверхностью, а также для защиты пользователя от ветра, холода и дождя (за исключением экстремальных условий) и вибрации во время езды.

НАЗНАЧЕНИЕ И ГРАНИЦЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перчатки относятся к категории I и защищают от минимальных рисков. Они не защищают тело от механических факторов, таких как порезы, ссадины, удары. Обратите внимание, что перчатки не защищают от травм, полученных при падениях, столкновениях, авариях или потере контроля над мотоциклом, особенно в тех случаях, когда руки могут быть зажаты мотоциклом или другими предметами во время аварии. SHIMA не дает никаких прямых или косвенных гарантий относительно способности перчаток справляться с риском получения травм во время езды. Перчатки не предназначены для использования во время занятий спортом или деятельности, подвергающей руки травмам.

Обратите внимание, что различные условия окружающей среды, в том числе высокие или низкие температуры, могут повлиять на свойства перчаток и снизить их эффективность.

ИЗМЕРЕНИЕ

Чтобы обеспечить правильную посадку и комфорт, важно, чтобы перчатки были правильного размера. Определите размер перчатки, измерив окружность ладони в самом широком месте, над основанием большого пальца.

ЧИСТКА И УХОД

ДЛЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫХ ТЕКСТИЛЬНЫХ ПЕРЧАТОК

Не подвергайте машинной стирке. Очищайте внешний слой перчаток чистой водой и, при необходимости, легким мылом, чтобы не повредить мембрану (если модель ею оснащена).

Не подвергать сухой чистке. Хранить вдали от источников тепла. Избегайте контакта с топливом или растворителями.

ДЛЯ КОЖАНЫХ ПЕРЧАТОК

Не подвергать машинной стирке. Осторожно очищайте кожаную поверхность губкой и мылом, предназначенным для натуральной кожи, или другим средством, предназначенным для чистки и ухода за кожными изделиями. Не используйте моющие средства или другие химикаты на кожаной поверхности. Не подвергать сухой чистке. Держите вдали от источников тепла. Избегайте контакта с горюче-смазочными материалами и растворителями.

Не рекомендуется использовать кожаные перчатки под дождем. Если перчатки намочили, сушите их естественным путем в хорошо проветриваемом помещении, защищенном от прямых солнечных лучей. Не сжимайте перчатки и не сушите их на прямых источниках тепла, так как это приведет к свариванию кожи и ухудшению ее свойств.

Регулярно проверяйте состояние перчаток, особенно в тех местах, где они подвергаются повышенной нагрузке во время езды на мотоцикле, а также состояние швов. Вышеупомянутые обстоятельства могут привести к серьезным повреждениям перчаток и являются рекомендацией к их замене. В случае повреждения перчаток (в результате падения или по любой другой причине) мы настоятельно рекомендуем воздержаться от их использования, чтобы избежать опасностей, вызванных ослаблением конструкции поврежденного изделия. В случае сомнений обратитесь к дилеру SHIMA.

ГАРАНТИЯ И ХРАНЕНИЕ

Гарантия распространяется на несоответствие товара условиям контракта и все дефекты, возникшие по вине производителя. Гарантия не распространяется на:

- естественный износ изделий,
- грязь,
- различия в цвете и структуре кожи, складки или заломы, вызванные естественными свойствами кожи,
- ущерб, вызванный неправильным использованием или хранением, очевидные дефекты, которые были видны в день покупки, при условии, что Покупатель знал или, рассуждая разумно, должен был знать о несоответствии в момент заключения сделки.

Изделия из натуральной кожи, дополнительно окрашенные в процессе дубления, могут проявлять способность к окрашиванию в процессе использования, особенно под воздействием пота или влаги. Храните перчатки SHIMA в хорошо проветриваемом и сухом месте. Не подвергайте перчатки воздействию температуры выше 40 градусов Цельсия. Не храните в закрытой упаковке или коробке.

ДЕКЛАРАЦИЯ О НЕОПАСНОСТИ

Изделия, указанные в данном документе, не содержат никаких материалов или веществ (включая продукты разложения), которые могут нанести вред здоровью или гигиене пользователя или любого другого лица, которое может соприкоснуться с изделием.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Более подробную информацию о данном продукте и его декларации соответствия можно найти на сайте www.shima.pl, выбрав соответствующий продукт из списка.



Tack för att du valde SHIMA handskar. Läs denna manual noggrant innan du använder dem så att du förstår begränsningarna med att använda denna produkt. Var alltid medveten om att motorcykelkörning innebär inneboende risker och kan leda till permanent skada, inklusive förlust av livet. Varje motorcyklist bör känna till sina egna färdigheter, begränsningar och motorcykelns kapacitet samt kunna bedöma riskerna för sin egen och andra trafikanters hälsa och liv. Var medveten om att ingen produkt kan ge fullständig säkerhet och fullständigt skydd mot skador i händelse av en krasch eller ett fall. Se till att du väljer rätt storlek på handskarna. Detta säkerställer optimal komfort och kontroll över motorcykeln, vilket minskar risken för kollision eller fall. Använd inte slitna, ändrade eller skadade handskar.

ALLMÄN INFORMATION

Dessa SHIMA-handskar är klassificerade som personlig skyddsutrustning (PPE) i kategori I i enlighet med Europeiska unionens förordning 2016/425. Produkten har genomgått ett internt klassificerings- och bedömningsförfarande i enlighet med bilaga A i ovanstående förordning. Handskarna är utformade för att ge högsta möjliga komfort och grepp på skäran och för att skydda bäraren mot vind, kyla och regn (med undantag för extrema förhållanden) och vibrationer under körning.

FUNKTION OCH GRÄNSER FÖR ANVÄNDNING

Handskarna är klassificerade som kategori I och skyddar mot minimala risker. De skyddar inte kroppen mot mekaniska faktorer som skärsår, skrubbsår och stötar. Observera att handskarna inte skyddar mot skador till följd av fall, kollisioner, krascher eller förlorad kontroll över motorcykeln, särskilt om händerna kan krossas av motorcykeln eller andra föremål under en olycka. SHIMA lämnar ingen garanti, direkt eller indirekt, avseende handskarnas förmåga att hantera risken för skador under körning. Handskarna är inte avsedda att användas under sport eller aktiviteter som utsätter händerna för skador. Observera att olika miljöförhållanden, t.ex. höga eller låga temperaturer, kan påverka handskarnas egenskaper och minska deras prestanda.

MÄTNING

För att handskarna ska sitta bra och vara bekväma är det viktigt att de har rätt storlek. Bestäm handskens storlek genom att mäta handflatans omkrets på den bredaste punkten, ovanför tumbasen.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

FÖR VATTENTÄTA TEXTILHANDSKAR

Tvätta inte i maskin. Rengör handskarnas yttre lager med rent vatten och, vid behov, en lätt tvål för att undvika att skada membranet (om modellen är utrustad med ett sådant).

Får inte kemtvättas. Förvaras åtskilt från värmekällor. Undvik kontakt med bränslen eller lösningsmedel.

FÖR LÄDERHANDSKAR

Tvätta inte i maskin. Rengör läderytan noggrant med en svamp och tvål avsedd för naturläder eller med en annan produkt avsedd för rengöring och underhåll av lädervaror. Använd inte rengöringsmedel eller andra kemikalier på läderytan. Torrtvätta inte. Håll borta från värmekällor. Undvik kontakt med bränslen eller lösningsmedel.

Det rekommenderas inte att använda läderhandskar i regn. Om handskarna blir blöta ska du låta dem torka naturligt på en väl ventilerad plats, skyddad från direkt solljus. Pressa inte handskarna och torka dem inte på direkta värmekällor, eftersom lädret då blir stickigt och handskarnas egenskaper försämras. Kontrollera regelbundet handskarnas skick, särskilt där de utsätts för ökat arbete under motorcykelkörning, samt sömmarnas skick. De ovan nämnda omständigheterna kan leda till allvarliga skador på handskarna och är en rekommendation för utbyte. Om handskarna skadas (till följd av ett fall eller av någon annan anledning) avråder vi starkt från att använda dem för att undvika de faror som orsakas av den skadade produktens försvagade konstruktion. Om du är osäker, kontakta din SHIMA återförsäljare.

GARANTI OCH FÖRVARING

Garantin täcker varans bristande överensstämmelse med avtalet och alla fel som beror på tillverkaren.

Garantin täcker inte:

- naturligt slitage av produkterna,
- smuts,
- skillnader i lädrets färg och struktur, veck eller skrynklor som beror på lädrets naturliga egenskaper,
- skador som orsakats av felaktig användning eller lagring, uppenbara defekter som var synliga på köpdagen, förutsatt att köparen kände till eller rimligen borde ha känt till avvikelserna vid tidpunkten för transaktionen.

Produkter tillverkade av naturligt läder som dessutom färgats under garvningsprocessen kan visa förmåga att färgas under användning, särskilt under påverkan av svett eller om de blir våta. Förvara SHIMA handskar på en väl ventilerad och torr plats. Undvik att utsätta handskarna för temperaturer över 40 grader Celsius. Förvara inte handskarna i en stängd förpackning eller låda.

FÖRKLARING OM ICKE-FARLIGHET

De produkter som anges i detta dokument innehåller inga material eller ämnen (inklusive nedbrytningsprodukter) som kan skada hälsan eller hygien hos användaren eller någon annan person som kan komma i kontakt med produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Mer information om denna produkt och dess försäkring om överensstämmelse finns på www.shima.pl genom att välja den relevanta produkten från listan.



SHIMA eldivenlerini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürünü kullanmanın sınırlamalarını tam olarak anlamak için lütfen kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun. Lütfen motosiklet sürmenin doğasında riskler barındırdığını ve can kaybı da dahil olmak üzere kalıcı yaralanmalara yol açabileceğini daima unutmayın. Her motosiklet sürücüsü kendi becerilerini, sınırlarını ve motosikletinin kapasitesini bilmeli ve kendi sağlığı ve hayatı ile diğer yol kullanıcılarının sağlığı ve hayatı için riskleri değerlendirebilmelidir. Lütfen hiçbir ürünün çarpışma veya düşme durumunda tam güvenlik ve yaralanmalara karşı tam koruma sağlayamayacağını unutmayın. Lütfen doğru boyutta eldiven seçtiğinizden emin olun. Bu, motosikletin optimum konforunu ve kontrolünü sağlayarak çarpışma veya düşme riskini azaltacaktır. Aşınmış, değiştirilmiş veya hasar görmüş eldivenleri kullanmayın.

GENEL BİLGİLER

Bu SHIMA eldivenleri, Avrupa Birliği'nin 2016/425 sayılı Yönetmeliği uyarınca Kategori I Kişisel Koruyucu Ekipman (KKE) olarak sınıflandırılmıştır. Ürün, yukarıdaki Yönetmeliğin Ek A'sına uygun olarak dahili bir sınıflandırma ve değerlendirme prosedüründen geçmiştir. Eldivenler, en üst düzeyde konfor ve kavrama sağlamak ve kullanıcıyı sürüş sırasında rüzgar, soğuk ve yağmurdan (aşırı koşullar hariç) ve titreşimden korumak için tasarlanmıştır.

İŞLEV VE KULLANIM SINIRLARI

Eldivenler Kategori I olarak sınıflandırılmıştır ve minimal risklere karşı koruma sağlar. Vücudu kesikler, sıyrıklar, darbeler gibi mekanik faktörlere karşı korumazlar. Eldivenlerin düşme, çarpışma, çarpma veya motosikletin kontrolünün kaybedilmesinden kaynaklanan yaralanmalara karşı koruma sağlamadığını, özellikle ellerin kaza sırasında motosiklet veya diğer nesnelere tarafından ezilebileceğini lütfen unutmayın. SHIMA, eldivenlerin sürüş sırasında yaralanma riskiyle başa çıkma kabiliyeti konusunda doğrudan veya dolaylı olarak hiçbir garanti vermez. Eldivenler, elleri yaralanmaya maruz bırakan sporlar veya aktiviteler sırasında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Yüksek veya düşük sıcaklıklar dahil olmak üzere farklı çevresel koşulların eldivenlerin özelliklerini etkileyebileceğini ve performanslarını azaltabileceğini lütfen unutmayın.

ÖLÇÜM

Uygun bir uyum ve rahatlık sağlamak için eldivenlerin doğru bedende olması önemlidir. Eldivenin boyutunu, avuç içi çevresini en geniş noktadan, başparmağın tabanının üzerinden ölçerek belirleyin.

TEMİZLİK VE BAKIM

SU GEÇİRMEZ TEKSTİL ELDİVENLER İÇİN

Makinede yıkamayın. Eldivenlerin dış katmanını temiz suyla ve gerekirse membrana zarar vermemek için hafif bir sabunla temizleyin (modelde varsa). Kuru temizleme yapmayın. Isı kaynaklarından uzak tutun. Yakıtlar veya çözücüler ile temasından kaçının.

DERİ ELDIVENLER İÇİN

Makinede yıkamayın. Deri yüzeyi doğal deri içi tasarlanmış bir sünger ve sabunla veya deri eşyaların temizliği ve bakımı için tasarlanmış başka bir ürünle dikkatlice temizleyin. Deri yüzeyde deterjan veya diğer kimyasalları kullanmayın. Kuru temizleme yapmayın. Isı kaynaklarından uzak tutun. Yakıtlar veya çözücülerle temastan kaçının.

Deri eldivenlerin yağmurda kullanılması tavsiye edilmez. Eldivenler ıslanırsa, iyi havalandırılan bir alanda, doğrudan güneş ışığından korunarak doğal yollarla kurutun. Eldivenleri sıkımayın veya doğrudan ısı kaynakları üzerinde kurutmayın, çünkü bu deriyi sertleştirerek özelliklerini bozacaktır.

Eldivenlerin durumunu, özellikle motosiklet sürerken daha fazla çalışmaya maruz kaldıkları yerleri ve dikişlerin durumunu düzenli olarak kontrol edin. Yukarıda belirtilen durumlar eldivenlerde ciddi hasara yol açabilir ve değiştirilmeleri tavsiye edilir. Eldivenlerde herhangi bir hasar olması durumunda (düşme sonucu veya başka bir nedenle), hasarlı ürünün zayıflamış yapısının neden olduğu tehlikelerden kaçınmak için eldivenlerin kullanılmamasını şiddetle tavsiye ediyoruz. Şüphelenirseniz, lütfen SHIMA bayinize başvurun.

GARANTİ VE DEPOLAMA

Garanti, malların sözleşmeye uygunsuzluğunu ve üreticinin hatası olan tüm kusurları kapsar. Garanti aşağıdakileri kapsamaz:

- ürünlerin doğal aşınma ve yıpranması,
- Kir,
- Derinin rengi ve yapısındaki farklılıklar, derinin doğal özelliklerinden kaynaklanan kıvrımlar veya kırışıklıklar,
- Yanlış kullanım veya depolamadan kaynaklanan hasar, Alıcının işlem sırasında tutarsızlığı bildiği veya makul bir şekilde değerlendirildiğinde bilmesi gerektiği varsayıldığında, satın alma gününde görülebilen bariz kusurlar.

Tabaklama işlemi sırasında ek olarak renklendirilen doğal deriden yapılmış ürünler, kullanım sırasında, özellikle terleme veya ıslanma etkisi altında renk enleme kapasitesi gösterebilir. SHIMA eldivenlerini iyi havalandırılmış ve kuru bir yerde saklayın. Eldivenleri 40 santigrat derecenin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmaktan kaçının. Kapalı bir paket veya kutu içinde saklamayın.

TEHLİKESİZLİK BEYANI

Bu belgede belirtilen ürünler, kullanıcının veya ürünle temas edebilecek diğer kişilerin sağlığına veya hijyenine zarar verebilecek herhangi bir malzeme veya madde (bozunma ürünleri dahil) içermez.

UYGUNLUK BEYANI

Bu ürün ve uygunluk beyanı hakkında daha fazla bilgiye www.shima.pl adresinden listeden ilgili ürünü seçerek ulaşabilirsiniz.



Дякуємо за вибір рукавичок SHIMA. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед їх використанням, щоб ви повністю розуміли обмеження використання цього продукту. Будь ласка, завжди пам'ятайте, що їзда на мотоциклі пов'язана з ризиком і може призвести до постійних травм, в тому числі до втрати життя. Кожен мотоцикліст повинен знати с в о ї навички, обмеження та можливості свого мотоцикла, а також вміти оцінювати ризики для власного здоров'я та життя, а також для інших учасників дорожнього руху. Будь ласка, пам'ятайте, що жоден виріб не може забезпечити повну безпеку і повний захист від травм у разі аварії або падіння. Будь ласка, переконайтеся, що ви вибрали правильний розмір рукавичок. Це забезпечить оптимальний комфорт і контроль над мотоциклом, зменшивши ризик зіткнення або падіння. Не використовуйте зношені, змінені або пошкоджені рукавички.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ці рукавички SHIMA класифікуються як засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) категорії I відповідно до Регламенту 2016/425 Європейського Союзу. Продукт пройшов внутрішню процедуру класифікації та оцінки відповідно до Додатку А вищезгаданого Регламенту. Рукавички призначені для забезпечення найвищого рівня комфорту та зчеплення з рукою, а також для захисту користувача від вітру, холоду та дощу (за винятком екстремальних умов) і вібрації під час їзди.

ФУНКЦІЯ ТА МЕЖИ ВИКОРИСТАННЯ

Рукавички відносяться до категорії I і захищають від мінімальних ризиків. Вони не захищають тіло від механічних факторів, таких як порізи, садна, удари. Зверніть увагу, що рукавички не забезпечують захист від травм, отриманих в результаті падінь, зіткнень, аварій або втрати контролю над мотоциклом, особливо в тих випадках, коли руки можуть бути розчавлені мотоциклом або іншими предметами під час аварії. Компанія SHIMANE дає жодних гарантій, прямих чи опосередкованих, щодо здатності рукавичок запобігати ризику отримання травм під час їзди. Рукавички не призначені для використання під час занять спортом або інших видів діяльності, які можуть призвести до травмування рук.

Зверніть увагу, що різні умови навколишнього середовища, включаючи високі або низькі температури, можуть погіршити властивості рукавичок і знизити їх ефективність.

ВИМІРЮВАННЯ

Для забезпечення правильної посадки і комфорту важливо, щоб рукавички були правильного розміру. Визначте розмір рукавичок, виміривши обхват долоні в найширшій точці, над основою великого пальця.

ПРИБИРАННЯ ТА ДОГЛЯД

ДЛЯ ВОДОНЕПРОНИКНИХ ТЕКСТИЛЬНИХ РУКАВИЧОК

Не можна прати в пральній машині. Очищайте зовнішній шар рукавичок чистою водою і, за необхідності, легким милом, щоб не пошкодити мембрану (якщо модель оснащена такою).

Не піддавати хімічності. Тримати подалі від джерел тепла. Уникати контакту з паливом або розчинниками.

ДЛЯ ШКІРЯНИХ РУКАВИЧОК

Не прати у пральній машині. Ретельно очищайте шкіряну поверхню губкою з милом, призначеним для натуральної шкіри, або іншим засобом, призначеним для чищення та догляду за шкіряними виробами. Не використовуйте м'які засоби або інші хімічні речовини на шкіряній поверхні. Не піддавати хімчистці. Тримати подалі від джерел тепла. Уникайте контакту з паливом або розчинниками.

Не рекомендується використовувати шкіряні рукавички під час дощу. Якщо рукавички намокли, висушіть їх природним шляхом у добре провітрюваному приміщенні, захищеному від прямих сонячних променів. Не здавлюйте рукавички і не сушіть їх на прямих джерелах тепла, оскільки це призведе до зшивання шкіри, погіршуючи їхні властивості.

Регулярно перевіряйте стан рукавичок, особливо там, де вони піддаються підвищеному навантаженню під час їзди на мотоциклі, а також стан швів. Вищезазначені обставини можуть призвести до серйозного пошкодження рукавичок і є рекомендацією до заміни. У разі будь-якого пошкодження рукавичок (в результаті падіння або з будь-якої іншої причини) ми настійно рекомендуємо відмовитися від їх використання, щоб уникнути небезпеки, викликані ослабленою конструкцією пошкодженого виробу. У разі виникнення сумнівів, будь ласка, зверніться до свого дилера SHIMA.

ГАРАНТІЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Гарантія поширюється на невідповідність товару умовам договору та всі дефекти, які виникли з вини виробника. Гарантія не поширюється:

- природний знос виробів,
- бруд,
- відмінності в кольорі та структурі шкіри, складки або заломы, спричинені природними властивостями шкіри,
- пошкодження, спричинені неналежним використанням або зберіганням, очевидні дефекти, які були помітні в день покупки, за умови, що Покупець знав або, судячи з усього, повинен був знати про невідповідність під час укладення угоди.

Вироби з натуральної шкіри, додатково пофарбовані в процесі дублення, можуть змінювати колір і рід час використання, особливо під впливом поту або намокання. Зберігайте рукавички SHIMA в добре провітрюваному і сухому місці. Уникайте впливу на рукавички температури вище 40 градусів за Цельсієм. Не зберігайте в закритій упаковці або коробці.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

Продукти, зазначені в цьому документі, не містять жодних матеріалів або речовин (включаючи продукти розпаду), які можуть завдати шкоди здоров'ю або гігієні користувача або будь-якої іншої особи, яка може контактувати з продуктом.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Більш детальну інформацію про цей продукт та його декларацію про відповідність можна знайти на сайті www.shima.pl, вибравши відповідний продукт зі списку.



Děkujeme, že jste si vybrali rukavice SHIMA. Před jejich použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod, abyste plně porozuměli omezením při používání tohoto výrobku. Vždy si prosím uvědomte, že jízda na motocyklu s sebou nese neodmyslitelná rizika a může vést k trvalým zraněním, včetně ztráty života. Každý motocyklista by měl znát své vlastní schopnosti, omezení a možnosti svého motocyklu a měl by být schopen posoudit rizika pro své zdraví a život i pro ostatní účastníky silničního provozu. Uvědomte si prosím, že žádný výrobek nemůže zajistit úplnou bezpečnost a plnou ochranu před zraněním v případě havárie nebo pádu. Ujistěte se prosím, že jste si vybrali správnou velikost rukavic. Zajistíte tak optimální pohodlí a kontrolu nad motocyklem a snížíte riziko kolize nebo pádu. Nepoužívejte opotřebované, pozmeněné nebo poškozené rukavice.

OBECNÉ INFORMACE

Tyto rukavice SHIMA jsou klasifikovány jako osobní ochranné prostředky (OOP) kategorie I v souladu s nařízením Evropské unie 2016/425. Výrobek prošel interním postupem klasifikace a hodnocení v souladu s přílohou A výše uvedeného nařízení. Rukavice jsou navrženy tak, aby poskytovaly nejvyšší úroveň pohodlí a přilnavosti na noži a chránily uživatele před větrem, chladem a deštěm (s výjimkou extrémních podmínek) a vibracemi při jízdě.

FUNKCE A MEZE POUŽITÍ

Rukavice jsou zařazeny do kategorie I a chrání před minimálními riziky. Nechrání před mechanickými vlivy, jako jsou pořezání, odřeniny, nárazy. Veďte prosím na vědomí, že rukavice neposkytují ochranu proti zraněním způsobeným pádem, srážkou, nárazem nebo ztrátou kontroly nad motocyklem, zejména v případech, kdy mohou být ruční nehodě rozdraceny motocyklem nebo jinými předměty. Společnost SHIMA neposkytuje žádnou přímou ani nepřímou záruku ohledně schopnosti rukavic zvládnout riziko zranění při jízdě. Rukavice nejsou určeny k použití při sportu nebezpečnostech, při kterých jsou ruce vystaveny nebezpečí zranění.

Veďte prosím na vědomí, že různé okolní podmínky, včetně vysokých nebo nízkých teplot, mohou ovlivnit vlastnosti rukavic a snížit jejich výkonnost.

MĚŘENÍ

Pro zajištění správného nošení a pohodlí je důležité, aby rukavice měly správnou velikost. Velikost rukavic určíte změřením obvodu dlaně v nejširším místě nad základnou palce.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

PRO NEPROMOKAVÉ TEXTILNÍ RUKAVICE

Neperte v pračce. Vnější vrstvu rukavic čistěte čistou vodou a v případě potřeby lehkým mýdlem, aby nedošlo k poškození membrány (pokud je jí model vybaven).

Nečistěte chemicky. Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Zabraňte kontaktu s palivou nebo rozpouštědly.

PRO KOŽENÉ RUKAVICE

Neperte v pračce. Kožený povrch pečlivě očistěte houbou a mýdlem určeným na přírodní kůži nebo jiným přípravkem určeným k čištění a údržbě kožených výrobků. Na kožený povrch nepoužívejte čisticí prostředky ani jiné chemikálie. Kůži nečistěte chemicky. Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Zabraňte kontaktu s pohonnými hmotami nebo rozpouštědly.

Nedoporučuje se používat kožené rukavice v dešti. Pokud rukavice zmoknou, sušte je přirozeně na dobře větraném místě, chráněném před přímým slunečním zářením. Rukavice nemačkejte a nesušte je na přímých zdrojích tepla, protože tím se kůže štípe a zhoršují se její vlastnosti.

Pravidelně kontrolujte stav rukavic, zejména tam, kde jsou při jízdě na motocyklu vystaveny zvýšené zátěži, a stav švů. Výše uvedené okolnosti mohou vést k vážnému poškození rukavic a jsou doporučením pro jejich výměnu. V případě poškození rukavic (v důsledku pádu nebo z jiného důvodu) důrazně nedoporučujeme jejich používání, aby se předešlo nebezpečí způsobenému oslabenou konstrukcí poškozeného výrobku. V případě pochybností se obraťte na svého prodejce SHIMA.

ZÁRUKA A SKLADOVÁNÍ

Záruka se vztahuje na nesoulad zboží se smlouvou a na všechny vady, které zavinil výrobce. Záruka se nevztahuje na:

- přirozené opotřebení výrobků,
- špína,
- rozdíly v barvě a struktuře kůže, záhyby nebo rýhy způsobené přirozenými vlastnostmi kůže,
- poškození způsobené nesprávným používáním nebo skladováním, zjevné vady, které byly viditelné v den koupě, za předpokladu, že kupující době transakce věděl nebo rozumně posuzováním měl vědět o nesrovnalostech.

Výrobky z přírodní usně dodatečně zabarvené během procesu činění mohou během používání vykazovat schopnost zabarvení, zejména vlivem potu nebo navlhnutí. Rukavice SHIMA skladujte na dobře větraném a suchém místě. Nevystavujte rukavice teplotám vyšším než 40 stupňů Celsia. Neskladujte je v uzavřeném obalu nebo krabici.

PROHLÁŠENÍ O NEZÁVADNOSTI

Výrobky uvedené v tomto dokumentu neobsahují žádný materiál nebo látku (včetně produktů rozkladu), které by mohly poškodit zdraví nebo hygienu uživatele nebo jiné osoby, která může přijít do styku s výrobkem.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Další informace o tomto výrobku a jeho prohlášení o shodě naleznete na adrese www.shima.pl výběrem příslušného výrobku ze seznamu.



Tak, fordi du valgte SHIMA handsker. Læs venligst denne manual omhyggeligt, før du bruger dem, så du fuldt ud forstår begrænsningerne ved brugen af dette produkt. Vær altid opmærksom på, at kørsel på motorcykel indebærer iboende risici og kan føre til permanent skade, herunder tab af liv. Enhver motorcyklist bør kende sine egne færdigheder, begrænsninger og motorcyklens muligheder og være i stand til at vurdere risikoen for sit eget og andre trafikanters helbred og liv. Vær opmærksom på, at intet produkt kan give fuld sikkerhed og fuld beskyttelse mod skader i tilfælde af et styrt eller fald. Sørg for, at du vælger den rigtige størrelse handsker. Det vil sikre optimal komfort og kontrol over motorcyklen og reducere risikoen for kollision eller fald. Brug ikke slidte, ændrede eller beskadigede handsker.

GENEREL INFORMATION

Disse SHIMA-handsker er klassificeret som personlige værnemidler (PPE) i kategori I i overensstemmelse med EU's forordning 2016/425. Produktet har gennemgået en intern klassificerings- og vurderingsprocedure i overensstemmelse med bilag A i ovennævnte forordning. Handskerne er designet til at give det højeste niveau af komfort og greb om skæret og til at beskytte bæreren mod vind, kulde og regn (undtagen ekstreme forhold) og vibrationer under ridning.

FUNKTION OG GRÆNSER FOR BRUG

Handskerne er klassificeret som kategori I og beskytter mod minimale risici. De beskytter ikke kroppen mod mekaniske faktorer som snitsår, hudafskrabninger og slag. Bemærk, at handskerne ikke beskytter mod skader som følge af fald, kollisioner, styrt eller tab af kontrol over motorcyklen, især hvor hænderne kan blive knust af motorcyklen eller andre genstande under en ulykke. SHIMA giver ingen garanti, hverken direkte eller indirekte, med hensyn til handskernes evne til at håndtere risikoen for skader under kørslen. Handskerne er ikke beregnet til brug under sport eller aktiviteter, der udsætter hænderne for skader.

Bemærk venligst, at forskellige miljøforhold, herunder høje eller lave temperaturer, kan påvirke handskernes egenskaber og reducere deres ydeevne.

MÅLING

For at sikre en god pasform og komfort er det vigtigt, at handskerne har den rigtige størrelse. Bestem handskens størrelse ved at måle håndfladens omkreds på det bredeste sted, over tommelfingerens basis.

RENGØRING OG PLEJE

TIL VANDTÆTTE TEKSTILHANDSKER

Må ikke vaskes i maskine. Rengør det yderste lag af handskerne med rent vand og om nødvendigt en let sæbe for at undgå at beskadige membranen (hvis modellen er udstyret med en).

Må ikke renses. Holdes væk fra varmekilder. Undgå kontakt med brændstoffer eller opløsningsmidler.

TIL LÆDERHANDSKER

Må ikke vaskes i maskine. Rengør læderoverfladen omhyggeligt med en svamp og sæbe beregnet til naturlæder eller med et andet produkt, der er beregnet til rengøring og vedligeholdelse af lædervarer. Brug ikke rengøringsmidler eller andre kemikalier på læderoverfladen. Må ikke renses kemisk. Holdes væk fra varmekilder. Undgå kontakt med brændstoffer eller opløsningsmidler.

Det anbefales ikke at bruge læderhandsker i regnvejr. Hvis handskerne bliver våde, skal du tørre dem naturligt i et godt ventileret område, beskyttet mod direkte sollys. Undgå at klemme handskerne eller tørre dem på direkte varmekilder, da det vil sy læderet og forringe deres egenskaber.

Kontrollér regelmæssigt handskenes tilstand, især hvor de udsættes for øget arbejde under motorcykelkørsel, samt sømmenes tilstand. Ovennævnte omstændigheder kan føre til alvorlige skader på handskerne og er en anbefaling til udskiftning. I tilfælde af skader på handskerne (som følge af et fald eller af andre årsager) fraråder vi på det kraftigste brugen af dem for at undgå de farer, der skyldes den svækkede konstruktion af det beskadigede produkt. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte din SHIMA-forhandler.

GARANTI OG OPBEVARING

Garantien dækker varens manglende overensstemmelse med kontrakten og alle defekter, der er producentens skyld. Garantien dækker ikke:

- naturlig slitage af produkterne,
- snavs,
- Forskelle i læderets farve og struktur, folder eller krøller forårsaget af læderets naturlige egenskaber,
- skader forårsaget af forkert brug eller opbevaring, åbenlyse mangler, der var synlige på købsdagen, forudsat at køberen kendte eller med rimelighed burde have kendt til uoverensstemmelsen på tidspunktet for transaktionen.

Produkter fremstillet af naturlæder, der er farvet under garvningsprocessen, kan vise evne til at farve under brug, især under påvirkning af sved eller fugt. Opbevar SHIMA handsker på et godt ventileret og tørt sted. Undgå at udsætte handskerne for temperaturer over 40 grader celsius. Må ikke opbevares i en lukket pakke eller kasse.

ERKLÆRING OM UFARLIGHED

De produkter, der er specificeret i dette dokument, indeholder ikke materialer eller stoffer (herunder nedbrydningsprodukter), der kan skade sundheden eller hygiejnen for brugeren eller enhver anden person, der kan komme i kontakt med produktet.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Flere oplysninger om dette produkt og dets overensstemmelseserklæring kan findes på www.shima.pl ved at vælge det relevante produkt fra listen.



Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τα γάντια SHIMA. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν τα χρησιμοποιήσετε, ώστε να κατανοήσετε πλήρως τους περιορισμούς χρήσης αυτού του προϊόντος. Παρακαλούμε να γνωρίζετε πάντα ότι η οδήγηση μοτοσικλέτας ενέχει εγγενείς κινδύνους και μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμο τραυματισμό, συμπεριλαμβανομένης της απώλειας της ζωής. Κάθε μοτοσικλετιστής θα πρέπει να γνωρίζει τις δικές του ικανότητες, τους περιορισμούς του και τις δυνατότητες της μοτοσικλέτας του και να είναι σε θέση να εκτιμήσει τους κινδύνους για τη δική του υγεία και ζωή και των άλλων χρηστών του δρόμου. Λάβετε υπόψη σας ότι κανένα προϊόν δεν μπορεί να παρέχει πλήρη ασφάλεια και πλήρη προστασία από τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης ή πτώσης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το σωστό μέγεθος γαντιών. Αυτό θα εξασφαλίσει τη βέλτιστη άνεση και τον έλεγχο της μοτοσικλέτας, μειώνοντας τον κίνδυνο σύγκρουσης ή πτώσης. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένα, τροποποιημένα ή κατεστραμμένα γάντια.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αυτά τα γάντια SHIMA ταξινομούνται ως εξοπλισμός ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) κατηγορίας Ι σύμφωνα με τον κανονισμό 2016/425 της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το προϊόν έχει υποβληθεί σε εσωτερική διαδικασία ταξινόμησης και αξιολόγησης σύμφωνα με το παράρτημα Α του ανωτέρω κανονισμού. Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν το υψηλότερο επίπεδο άνεσης και πρόσφυσης στο cutf και να προστατεύουν τον χρήστη από τον άνεμο, το κρύο και τη βροχή (εξαιρουμένων των ακραίων συνθηκών) και τους κραδασμούς κατά την οδήγηση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΌΡΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Τα γάντια κατατάσσονται στην κατηγορία Ι και προστατεύουν από ελάχιστους κινδύνους. Δεν προστατεύουν το σώμα από μηχανικούς παράγοντες, όπως κοψίματα, εκδορές, χτυπήματα. Σημειώστε ότι τα γάντια δεν παρέχουν προστασία από τραυματισμούς που προκύπτουν από πτώσεις, συγκρούσεις, καραμπόλες ή απώλεια του ελέγχου της μοτοσικλέτας, ιδίως όταν τα χέρια μπορεί να συνθλιβούν από τη μοτοσικλέτα ή άλλα αντικείμενα κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος. Η SHIMA δεν παρέχει καμία εγγύηση, άμεσα ή έμμεσα, σχετικά με την ικανότητα των γαντιών να αντιμετωπίζουν τον κίνδυνο τραυματισμού κατά την οδήγηση. Τα γάντια δεν προορίζονται για χρήση κατά τη διάρκεια αθλημάτων ή δραστηριοτήτων που εκθέτουν τα χέρια σε τραυματισμό.

Λάβετε υπόψη ότι διαφορετικές περιβαλλοντικές συνθήκες, συμπεριλαμβανομένων υψηλών ή χαμηλών θερμοκρασιών, μπορεί να επηρεάσουν τις ιδιότητες των γαντιών και να μειώσουν την απόδοσή τους.

ΜΕΤΡΗΣΗ

Για να εξασφαλίσετε σωστή εφαρμογή και άνεση, είναι σημαντικό τα γάντια να έχουν το σωστό μέγεθος. Προσδιορίστε το μέγεθος του γαντιού μετρώντας την περιφέρεια της παλάμης στο ευρύτερο σημείο της, πάνω από τη βάση του αντίχειρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

ΓΙΑ ΑΔΙ'ΑΒΡΟΧΑ ΥΦΑΣΜ'ΑΤΙΝΑ Γ'ΑΝΤΙΑ

Μην πλένετε στο πλυντήριο. Καθαρίστε το εξωτερικό στρώμα των γαντιών με καθαρό νερό και, εάν είναι απαραίτητο, με ελαφρύ σαπούνι για να αποφύγετε την καταστροφή της μεμβράνης (εάν το μοντέλο διαθέτει μεμβράνη).

Μην καθαρίζετε στεγνά. Μακριά από πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την επαφή με καύσιμα ή διαλύτες.

ΓΙΑ ΔΕΡΜ'ΑΤΙΝΑ Γ'ΑΝΤΙΑ

Μην πλένετε στο πλυντήριο. Καθαρίστε προσεκτικά τη δερμάτινη επιφάνεια με σφουγγάρι και σαπούνι σχεδιασμένο για φυσικό δέρμα ή με άλλο προϊόν σχεδιασμένο για τον καθαρισμό και τη συντήρηση δερμάτινων ειδών. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή άλλα χημικά στην επιφάνεια του δέματος. Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την επαφή με καύσιμα ή διαλύτες.

Δεν συνιστάται η χρήση δερμάτινων γαντιών στη βροχή. Εάν τα γάντια βραχούν, στεγνώστε τα φυσικά σε καλά αεριζόμενο χώρο, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως. Μην πιέζετε τα γάντια και μην τα στεγνώνετε σε άμεσες πηγές θερμότητας, καθώς αυτό θα σφίξει το δέρμα, υποβαθμίζοντας τις ιδιότητές τους.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των γαντιών, ιδίως όταν αυτά υποβάλλονται σε αυξημένη εργασία κατά την οδήγηση της μοτοσυκλέτας, καθώς και την κατάσταση των ραφών. Οι προαναφερθείσες περιστάσεις μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρή βλάβη των γαντιών και αποτελούν σύσταση για αντικατάσταση. Σε περίπτωση οποιασδήποτε ζημιάς στα γάντια (ως αποτέλεσμα πτώσης ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο), σας συστήνουμε να μην τα χρησιμοποιήσετε, προκειμένου να αποφύγετε τους κινδύνους που προκαλούνται από την εξασθενημένη κατασκευή του κατεστραμμένου προϊόντος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τ ο ν αντιπρόσωπο της SHIMA.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η εγγύηση καλύπτει τη μη συμμόρφωση των αγαθών με τη σύμβαση και όλα τα ελαττώματα που οφείλονται σε υπαιτιότητα του κατασκευαστή. Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- φυσική φθορά των προϊόντων,
- βρωμιά,
- διαφορές στο χρώμα και τη δομή του δέρματος, πτυχώσεις ή τσακίσεις που οφείλονται στις φυσικές ιδιότητες του δέρματος,
- ζημία που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση ή αποθήκευση, προφανή ελαττώματα που ήταν ορατά την ημέρα της αγοράς, με την προϋπόθεση ότι ο αγοραστής γνώριζε ή, κρίνοντας λογικά, θα έπρεπε να γνωρίζει την ασυμφωνία κατά τη στιγμή της συναλλαγής.

Τα προϊόντα που κατασκευάζονται από φυσικό δέρμα, το οποίο έχει επιπλέον χρωματιστεί κατά τη διαδικασία δέψης, μπορεί να παρουσιάσουν την ικανότητα να χρωματίζονται κατά τη χρήση, ιδίως υπό την επίδραση του ιδρώτα ή της υγρασίας. Φυλάσσετε τα γάντια SHIMA σε καλά αεριζόμενο και στεγνό μέρος. Αποφεύγετε να εκθέτετε τα γάντια σε θερμοκρασίες άνω των 40 βαθμών Κελσίου. Μην τα αποθηκεύετε σε κλειστή συσκευασία ή κουτί.

ΔΗΛΩΣΗ ΜΗ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΤΗΤΑΣ

Τα προϊόντα που προσδιορίζονται στο παρόν έγγραφο δεν περιέχουν κανένα υλικό ή ουσία (συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων αποσύνθεσης) που μπορεί να βλάψει την υγεία ή την υγιεινή του χρήστη ή οποιουδήποτε άλλου προσώπου που μπορεί να έρθει σε επαφή με το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν αυτό και τη δήλωση συμμόρφωσης μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση www.shima.pl επιλέγοντας το σχετικό προϊόν από τον κατάλογο.



Täname teid, et valisite SHIMA kindad. Palun lugege seda kasutusjuhendit enne nende kasutamist hoolikalt läbi, et te mõistaksite täielikult selle toote kasutamise piiranguid. Palun olge alati teadlik, et mootorrattaga sõitmise ja kaasnevad riskid, mis võivad põhjustada püsivaid vigastusi, sealhulgas elu kaotamist. Iga mootorrattur peaks tundma oma oskusi, piiranguid ja mootorratta võimalusi ning suutma hinnata riske enda ja teiste liiklejate tervisele ja elule. Pidage meeles, et ükski toode ei suuda tagada täielikku turvalisust ja täielikku kaitset vigastuste eest kokkupõrke või kukkumise korral. Veenduge, et valite kindad õiges suuruses. See tagab optimaalse mugavuse ja kontrolli mootorratta üle, vähendades kokkupõrke või kukkumise ohtu. Ärge kasutage kulunud, muudetud või kahjustatud kindaid.

ÜLDINE TEAVE

Need SHIMA kindad on klassifitseeritud I kategooria isikukaitsevahenditeks (PPE) vastavalt Euroopa Liidu määrusele 2016/425. Toode on läbinud sisemise klassifitseerimis- ja hindamismenetluse vastavalt eespool nimetatud määruse A lisale. Kindad on loodud nii, et need pakuksid maksimaalset mugavust ja haardumist cutfil ning kaitseksid kandjat sõidu ajal tuule, külma ja vihma (välja arvatud äärmuslikes tingimustes) ning vibratsiooni eest.

FUNKTSIOON JA KASUTUSPIIRANGUD

Kindad on klassifitseeritud I kategooriasse ja kaitsevad minimaalsete riskide eest. Nad ei kaitse keha mehaaniliste tegurite, nagu lööked, hõõrdumised, löögid, eest. Pange tähele, et kindad ei paku kaitset kukkumise, kokkupõrgete, kokkupõrgete või mootorratta kontrolli kaotamise tagajärjel tekkivate vigastuste eest, eriti kui käed võivad õnnetuse ajal mootorratta või muude esemete poolt purustada. SHIMA ei anna mingeid otseseid ega kaudseid garantiisid kinnaste võimekuse kohta tulla toime vigastusohuga sõidu ajal. Kindad ei ole ette nähtud kasutamiseks spordi või tegevuste ajal, mille käigus on käed avatud vigastustele.

Pange tähele, et erinevad keskkonningimused, sealhulgas kõrged või madalad temperatuurid, võivad mõjutada kinnaste omadusi ja vähendada nende toimivust.

MÕÕTMINE

Selleks, et tagada sobiv sobivus ja mugavus, on oluline, et kindad oleksid õiges suuruses. Määrake kinda suurus, mõõtes peopesa ümbermõõtu selle kõige laiemas punktis, põidla aluse kohal.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

VEEKINDLATE TEKSTIILKINNASTE PUHUL

Mitte masinpesu. Puhastage kinnaste väliskihiti puhta vee ja vajadusel kerge seebiga, et vältida membraani kahjustamist (kui mudelil on selline olemas).

Mitte keemiliselt puhastada. Hoida eemal soojusallikatest. Vältida kokkupuudet kütuste või lahustitega.

NAHAST KINNASTE JAOKS

Mitte masinpesu. Puhastage nahapinda hoolikalt naturaalsele nahale mõeldud käsna ja seebiga või mõne muu nahktoodete puhastamiseks ja hooldamiseks mõeldud tootega. Ärge kasutage nahapinnale pesuvahendeid ega muid kemikaale. Ärge puhastage kuivalt. Hoidke soojusallikatest eemal.

Vältige kokkupuudet kütuste või lahustitega.

Vihma korral ei ole soovitatav kasutada nahast kindaid. Kui kindad saavad märjaks, kuivatage need loomulikult hästi ventileeritud kohas, mis on kaitsitud otsese päikesevalguse eest. Ärge pigistage kindaid ega kuivatage neid otseste soojusallikate peal, sest see kuivatab nahka, halvendades selle omadusi. Kontrollige regulaarselt kinnaste seisukorda, eriti seal, kus need on mootorrattaga sõites suurenenud koormuse all, samuti õmbluste seisukorda. Eespool nimetatud asjaolud võivad põhjustada kinnaste tõsiseid kahjustusi ja annavad soovitusel kindad välja vahetada. Juhul kui kindad on kahjustatud (kukkumise tagajärjel või muul põhjusel), soovime tungivaltp mitte kasutada neid, et vältida kahjustatud toote nõrgestatud konstruktsioonist tulenevaid ohte. Kahtluse korral võtke ühendust oma SHIMA edasimüüjaga.

GARANTII JA LADUSTAMINE

Garantii hõlmab kauba mittevastavust lepingule ja kõiki defekte, mis on tootja süü. Garantii ei hõlma:

- toodete loomulik kulumine,
- mustus,
- naha värvuse ja struktuuri erinevused, naha looduslikest omadustest tingitud voldid või kortsud,
- ebaõigest kasutamisest või ladustamisest põhjustatud kahjustused, ilmsed puudused, mis olid nähtavad ostupäeval, eeldusel, et ostja teadis või mõistlikult otsustades oleks pidanud teadma lahknevusest tehingu ajal.

Looduslikust nahast valmistatud tooted, mis on parkimise käigus täiendavalt värvitud, võivad kasutamise ajal, eriti higistamise või märjaks saamise mõjul, värvuda. Hoidke SHIMA kindaid hästi ventileeritud ja kuivas kohas. Vältige kinnaste kokkupuudet temperatuuriga, mis ületab 40 kraadi Celsiuse järgi.

Ärge hoidke suletud pakendis või karbis.

DEKLARATSIOON OHUTUKS TUNNISTAMISE KOHTA

Käesolevas dokumendis nimetatud tooted ei sisalda mingeid materjale või aineid (sealhulgas laguprodukte), mis võivad kahjustada kasutaja või mõne muu tootega kokku puutuva isiku tervist või hügieeni.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Lisateavet selle toote ja selle vastavusdeklaratsiooni kohta leiate veebilehelt www.shima.pl, valides loetelust vastava toote.



Köszönjük, hogy a SHIMA kesztyűt választotta. Kérjük, hogy használatuk előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, hogy teljes mértékben tisztában legyen a termék használatának korlátaival. Kérjük, mindig legyen tudatában annak, hogy a motorozás kockázatokkal jár, és maradandó sérülésekhez, akár az élet elvesztéséhez is vezethet. Minden motorosnak ismernie kell saját képességeit, korlátait és motorkerékpárja képességeit, és fel kell tudnia mérni a saját és a többi közlekedő egészségét és életét fenyegető kockázatokat. Kérjük, vegye figyelembe, hogy egyetlen termék sem nyújthat teljes biztonságot és teljes védelmet a sérülésekkel szemben ütközés vagy esés esetén. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a megfelelő méretű kesztyűt választja. Ez biztosítja az optimális kényelmet és a motorkerékpár irányítását, csökkentve az ütközés vagy esés kockázatát. Ne használjon kopott, módosított vagy sérült kesztyűt.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ezek a SHIMA kesztyűk az Európai Unió 2016/425 rendelete szerint I. kategóriájú egyéni védőeszköznek (PPE) minősülnek. A termék a fenti rendelet A. mellékletének megfelelő belső osztályozási és értékelési eljáráson esett át. A kesztyűket úgy tervezték, hogy a lehető legmagasabb szintű kényelmet és tapadást biztosítsák a vágások, valamint olyan tevékenységek során, amelyek a hideg és az eső (a szélsőséges körülmények kivételével), valamint a rezgés ellen lovaglás közben.

FUNKCIÓ ÉS FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOK

A kesztyű I. kategóriába sorolt, és minimális kockázatok ellen védelmet nyújt. Nem védik a testet a mechanikai tényezők, például vágások, horzsolások, ütések ellen. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a kesztyűk nem nyújtanak védelmet az esésekből, ütközésekből, karambolokból vagy a motorkerékpár feletti uralom elvesztéséből eredő sérülések ellen, különösen, ha a baleset során a kezeket a motorkerékpár vagy más tárgyak összenyomhatják. A SHIMA sem közvetlenül, sem közvetve nem vállal garanciát arra vonatkozóan, hogy a kesztyű képes kezelni a motorozás közbeni sérülésveszélyt. A kesztyű nem használható sportolás vagy olyan tevékenységek során, amelyek a kezét sérülésnek teszik ki. Felhívjuk figyelmét, hogy a különböző környezeti feltételek, beleértve a magas vagy alacsony hőmérsékletet, befolyásolhatják a kesztyű tulajdonságait és csökkenthetik a teljesítményét.

MÉRÉS

A megfelelő illeszkedés és kényelem érdekében fontos, hogy a kesztyű megfelelő méretű legyen. A kesztyű méretét a tenyér területének mérésével határozza meg a legszélesebb ponton, a hüvelykujj töve felett.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

VÍZÁLLÓ TEXTIL KESZTYŰKHOZ

Ne mossa a gépben. Tisztítsa meg a kesztyű külső rétegét tiszta vízzel és szükség esetén enyhe szappannal, hogy elkerülje a membrán sérülését (ha a modell rendelkezik ilyennel).

Ne tisztítsa száraz tisztítással. Tartsa távol hőforrásoktól. Kerülje az üzemanyagokkal vagy oldószerekkel való érintkezést.

BŐRKESZTYŰKHÖZ

Ne mossuk gépben. A bőrfelületet óvatosan tisztítsa meg természetes bőrre tervezett szivaccsal és szappannal vagy más, a bőrárak tisztítására és karbantartására tervezett termékkel. Ne használjon mosószert vagy más vegyszert a bőrfelületen. Ne tisztítsa száraz tisztítással. Tartsa távol a hőforrásoktól. Kerülje az üzemanyagokkal vagy oldószerekkel való érintkezést.

Esőben nem ajánlott bőrkesztyűt használni. Ha a kesztyű átázik, szárítsa meg természetes úton, jól szellőző, közvetlen napfénytől védett helyen. Ne nyomkodja a kesztyűt, és ne szárítsa közvetlen hőforráson, mert ez megkeményíti a bőrt, és rontja a tulajdonságait.

Rendszeresen ellenőrizze a kesztyű állapotát, különösen ott, ahol fokozott igénybevételnek van kitéve motorozás közben, valamint a varratok állapotát. A fent említett körülmények a kesztyű súlyos károsodásához vezethetnek, és a kesztyű cseréjét javasolják. A kesztyű bármilyen sérülése esetén (esés következtében vagy más okból), a sérült termék meggyengült szerkezete által okozott veszélyek elkerülése érdekében határozottan tanácsoljuk, hogy ne használják a kesztyűt. Kétség esetén kérjük, forduljon SHIMA kereskedőjéhez.

GARANCIA ÉS TÁROLÁS

A jótállás kiterjed az áruk szerződésnek való meg nem felelésére és minden olyan hibára, amely a gyártó hibájából ered. A garancia nem terjed ki:

- a termékek természetes elhasználódása,
- kosz,
- a bőr színének és szerkezetének eltérései, a bőr természetes tulajdonságaiból adódó redők vagy gyűrődések,
- a nem rendeltetésszerű használat vagy tárolás által okozott károk, a vásárlás napján látható nyilvánvaló hibák, feltéve, hogy a Vevő az ügylet időpontjában tudott vagy ésszerűen ítélve tudnia kellett volna az eltérésekről.

A természetes bőrből készült, a cserzési folyamat során kiegészítőleg színezett termékek a használat során, különösen izzadás vagy nedvesedés hatására színeződhetnek. A SHIMA kesztyűket jól szellőző és száraz helyen tárolja. Kerülje, hogy a kesztyűket 40 Celsius-fok feletti hőmérsékletnek tegye ki. Ne tárolja zárt csomagolásban vagy dobozban.

NYILATKOZAT A VESZÉLYTELENSÉGRŐL

Az ebben a dokumentumban meghatározott termékek nem tartalmaznak olyan anyagokat vagy anyagokat (beleértve a bomlástermékeket is), amelyek károsíthatják a felhasználó vagy bármely más személy egészségét vagy higiéniáját, aki a termékkel kapcsolatba kerülhet.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A termékkel és a megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatos további információk a www.shima.pl weboldalon található, ha kiválasztja az adott terméket a listából.



Grazie per aver scelto i guanti SHIMA. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzarli, in modo da comprendere appieno i limiti di utilizzo di questo prodotto. Tenete sempre presente che la guida di una moto comporta rischi intrinseci e può portare a lesioni permanenti, compresa la perdita della vita. Ogni motociclista deve conoscere le proprie capacità, i propri limiti e le capacità della propria moto ed essere in grado di valutare i rischi per la propria salute e la propria vita e per quella degli altri utenti della strada. Si tenga presente che nessun prodotto può garantire una sicurezza completa e una protezione totale dalle lesioni in caso di incidente o caduta. Assicuratevi di scegliere i guanti della misura corretta. Ciò garantirà un comfort e un controllo ottimali della moto, riducendo il rischio di collisione o caduta. Non utilizzare guanti usurati, alterati o danneggiati.

INFORMAZIONI GENERALI

Questi guanti SHIMA sono classificati come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) di Categoria I in conformità al Regolamento 2016/425 dell'Unione Europea. Il prodotto è stato sottoposto a una procedura di classificazione e valutazione interna in conformità all'allegato A del suddetto regolamento. I guanti sono stati progettati per fornire il massimo livello di comfort e di presa sul cutf e per proteggere chi li indossa da vento, freddo e pioggia (escluse le condizioni estreme) e dalle vibrazioni durante la guida.

FUNZIONE E LIMITI DI UTILIZZO

I guanti sono classificati come categoria I e proteggono da rischi minimi. Non proteggono il corpo da fattori meccanici come tagli, abrasioni, impatti. Si prega di notare che i guanti non forniscono protezione contro le lesioni derivanti da cadute, collisioni, incidenti o perdita di controllo della moto, in particolare quando le mani possono essere schiacciate dalla moto o da altri oggetti durante un incidente. SHIMA non fornisce alcuna garanzia, diretta o indiretta, sulla capacità dei guanti di gestire il rischio di lesioni durante la guida. I guanti non sono destinati all'uso durante sport o attività che espongono le mani a lesioni. Si prega di notare che condizioni ambientali diverse, comprese le alte o le basse temperature, possono alterare le proprietà dei guanti e ridurre le prestazioni.

MISURA

Per garantire una vestibilità e un comfort adeguati, è importante che i guanti siano della taglia giusta. Determinare la taglia del guanto misurando la circonferenza del palmo nel punto più largo, sopra la base del pollice.

PULIZIA E CURA

PER GUANTI IN TESSUTO IMPERMEABILE

Non lavare in lavatrice. Pulire lo strato esterno dei guanti con acqua pulita e, se necessario, un sapone leggero per evitare di danneggiare la membrana (se il modello ne è dotato).

Non lavare a secco. Tenere lontano da fonti di calore. Evitare il contatto con carburanti o solventi.

PER GUANTI IN PELLE

Non lavare in lavatrice. Pulire accuratamente la superficie in pelle con una spugna e un sapone specifico per la pelle naturale o con un altro prodotto specifico per la pulizia e la manutenzione degli articoli in pelle. Non utilizzare detergenti o altri prodotti chimici sulla superficie della pelle. Non lavare a secco. Tenere lontano da fonti di calore. Evitare il contatto con carburanti o solventi.

Si sconsiglia di usare i guanti di pelle sotto la pioggia. Se i guanti si bagnano, asciugarli naturalmente in un luogo ben ventilato, al riparo dalla luce solare diretta. Non strizzare i guanti e non farli asciugare su fonti di calore dirette, per non incrinare la pelle e degradarne le proprietà.

Controllate regolarmente lo stato dei guanti, soprattutto se sono sottoposti a un maggiore lavoro durante la guida della moto, nonché lo stato delle cuciture. Le circostanze sopra citate possono causare gravi danni ai guanti e ne consigliamo la sostituzione. In caso di danni ai guanti (a seguito di una caduta o per qualsiasi altro motivo), ne consigliamo vivamente l'uso per evitare i pericoli causati dalla struttura indebolita del prodotto danneggiato. In caso di dubbio, contattare il proprio rivenditore SHIMA.

GARANZIA E CONSERVAZIONE

La garanzia copre la non conformità della merce al contratto e tutti i difetti imputabili al produttore. La garanzia non copre:

- l'usura naturale dei prodotti,
- sporco,
- differenze di colore e di struttura della pelle, pieghe o sgualciture causate dalle proprietà naturali della pelle,
- danni causati da uso o conservazione impropri, difetti evidenti che erano visibili il giorno dell'acquisto, presumendo che l'Acquirente fosse a conoscenza o, giudicando ragionevolmente, avrebbe dovuto essere a conoscenza della discrepanza al momento della transazione.

I prodotti in pelle naturale ulteriormente colorata durante il processo di concia possono mostrare la capacità di colorazione durante l'uso, specialmente sotto l'influenza del sudore o del bagnato. Conservare i guanti SHIMA in un luogo ben ventilato e asciutto. Evitare di esporre i guanti a temperature superiori a 40 gradi Celsius. Non conservarli in confezioni o scatole chiuse.

DICHIARAZIONE DI NON PERICOLOSITÀ

I prodotti specificati in questo documento non contengono alcun materiale o sostanza (compresi i prodotti di decomposizione) che possa nuocere alla salute o all'igiene dell'utente o di qualsiasi altra persona che possa entrare in contatto con il prodotto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Ulteriori informazioni su questo prodotto e sulla sua dichiarazione di conformità sono disponibili sul sito www.shima.pl selezionando il prodotto in questione dall'elenco.



Bedankt dat u voor SHIMA handschoenen hebt gekozen. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u ze gebruikt, zodat u de beperkingen van het gebruik van dit product volledig begrijpt. Wees u er altijd van bewust dat motorrijden risico's met zich meebrengt en kan leiden tot blijvend letsel, inclusief verlies van het leven. Iedere motorrijder moet zijn eigen vaardigheden, beperkingen en de mogelijkheden van zijn motor kennen en in staat zijn de risico's voor zijn eigen gezondheid en leven en dat van andere weggebruikers in te schatten. Wees u ervan bewust dat geen enkel product volledige veiligheid en volledige bescherming tegen letsel kan bieden bij een botsing of val. Zorg ervoor dat u de juiste maat handschoenen kiest. Dit zorgt voor optimaal comfort en controle over de motorfiets en vermindert het risico op een botsing of val. Gebruik geen versleten, gewijzigde of beschadigde handschoenen.

ALGEMENE INFORMATIE

Deze SHIMA handschoenen zijn geclassificeerd als Categorie I Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) in overeenstemming met Verordening 2016/425 van de Europese Unie. Het product heeft een interne classificatie- en beoordelingsprocedure ondergaan in overeenstemming met bijlage A van bovengenoemde verordening. De handschoenen zijn ontworpen om het hoogste niveau van comfort en grip op de snede te bieden en om de drager te beschermen tegen wind, kou en regen (met uitzondering van extreme omstandigheden) en trillingen tijdens het rijden.

FUNCTIE EN GEBRUIKSBEPERKINGEN

De handschoenen zijn geclassificeerd als Categorie I en beschermen tegen minimale risico's. Ze beschermen het lichaam niet tegen mechanische factoren zoals snijwonden, schaafwonden en stoten. Houd er rekening mee dat de handschoenen geen bescherming bieden tegen verwondingen als gevolg van vallen, botsingen, valpartijen of verlies van controle over de motorfiets, met name wanneer de handen tijdens een ongeval door de motorfiets of andere voorwerpen kunnen worden geplet. SHIMA geeft geen garantie, direct of indirect, met betrekking tot het vermogen van de handschoenen om het risico op letsel tijdens het rijden op te vangen. De handschoenen zijn niet bedoeld voor gebruik tijdens sporten of activiteiten waarbij de handen worden blootgesteld aan letsel.

Houd er rekening mee dat verschillende omgevingsfactoren, zoals hoge of lage temperaturen, de eigenschappen van de handschoenen kunnen beïnvloeden en hun prestaties kunnen verminderen.

METING

Voor een goede pasvorm en comfort is het belangrijk dat de handschoenen de juiste maat hebben. Bepaal de maat van de handschoen door de omtrek van de handpalm te meten op het breedste punt, boven de basis van de duim.

REINIGING EN ONDERHOUD

VOOR WATERDICHTE TEXTIELEN HANDSCHOENEN

Niet in de machine wassen. Reinig de buitenste laag van de handschoenen met schoon water en, indien nodig, een lichte zeep om beschadiging van het membraan te voorkomen (als het model daarmee is uitgerust).

Niet chemisch reinigen. Verwijderd houden van warmtebronnen. Vermijd contact met brandstoffen of oplosmiddelen.

VOOR LEREN HANDSCHOENEN

Niet in de wasmachine wassen. Reinig het leren oppervlak voorzichtig met een spons en zeep voor natuurlijk leer of met een ander product voor het reinigen en onderhouden van leren goederen. Gebruik geen detergents of andere chemicaliën op het leren oppervlak. Niet chemisch reinigen. Uit de buurt van warmtebronnen houden. Vermijd contact met brandstoffen of oplosmiddelen.

Het wordt afgeraden om leren handschoenen in de regen te gebruiken. Als handschoenen nat worden, droog ze dan op natuurlijke wijze in een goed geventileerde ruimte, beschermd tegen direct zonlicht. Knijp niet in de handschoenen en droog ze niet op een directe warmtebron, omdat dit het leer beschadigt en de eigenschappen aantast.

Controleer regelmatig de staat van de handschoenen, vooral wanneer ze tijdens het motorrijden zwaarder worden belast, en de staat van de naden. Bovengenoemde omstandigheden kunnen leiden tot ernstige schade aan de handschoenen en zijn een aanbeveling voor vervanging. In geval van schade aan de handschoenen (als gevolg van een val of om een andere reden) raden wij het gebruik ervan sterk af om de gevaren te vermijden die worden veroorzaakt door de verzwakte constructie van het beschadigde product. Neem bij twijfel contact op met uw SHIMA-dealer.

GARANTIE EN OPSLAG

De garantie dekt non-conformiteit van de goederen met het contract en alle defecten die de schuld zijn van de fabrikant. De garantie dekt niet:

- natuurlijke slijtage van de producten,
- vuil,
- verschillen in kleur en structuur van het leer, plooien of vouwen veroorzaakt door de natuurlijke eigenschappen van leer,
- schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste opslag, duidelijke gebreken die zichtbaar waren op de dag van aankoop, ervan uitgaande dat de Koper op de hoogte was of, redelijkerwijs oordelend, op de hoogte had moeten zijn van de afwijking op het moment van de transactie.

Producten van natuurlijk leer die tijdens het looiproces extra gekleurd zijn, kunnen tijdens het gebruik verkleuren, vooral onder invloed van transpiratie of natheid. Bewaar SHIMA handschoenen op een goed geventileerde en droge plaats. Vermijd blootstelling van de handschoenen aan temperaturen boven 40 graden Celsius. Bewaar ze niet in een gesloten verpakking of doos.

VERKLARING VAN ONGEVAARLIJKHEID

De in dit document gespecificeerde producten bevatten geen materialen of stoffen (inclusief ontledingsproducten) die de gezondheid of hygiëne van de gebruiker of andere personen die met het product in contact kunnen komen, kunnen schaden.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Meer informatie over dit product en de conformiteitsverklaring is te vinden op www.shima.pl door het relevante product uit de lijst te selecteren.

